

Tabla de Contenido

1. INTRODUCCIÓN.....	3
2. INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN.....	5
2.1. Paquete Debian.....	5
2.1.1. Instalación.....	5
2.1.2. Desinstalación.....	5
2.2. Paquete con las fuentes.....	5
2.2.1. Instalación.....	5
2.2.2. Desinstalación.....	6
3. FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LOS LIBROS DAISY.....	7
4. FUNCIONAMIENTO DEL DBR.....	9
4.1. Abriendo el DBR.....	9
4.1. Menú de archivo.....	10
4.1.1. Abrir libro.....	10
4.1.2. Buscar libro.....	12
4.1.3. Cerrar libro.....	13
4.1.4. Salir.....	13
4.2. Menú voz.....	14
4.2.1. Ajustar volumen.....	14
4.2.2. Silenciar.....	14
4.3. Menú reproducción.....	15
4.3.1. Reproducir_pausar.....	15
4.3.2. Detener.....	15
4.3.3. Navegación por capítulos.....	16
4.3.4. Navegación por páginas.....	17
4.3.5. Navegación por bloques de texto.....	17
4.3.6. Ir a capítulo.....	18
4.3.7. Ir a página.....	20
4.4. Menú marcas.....	22
4.4.1. Establecer marca.....	22
4.4.2. Listado de marcas.....	24
4.4.3. Borrado de marcas.....	25
4.5. Menú información.....	26
4.5.1. Información del libro.....	27
4.5.2. Información de la traducción.....	28
4.5.3. Tiempo de lectura transcurrido.....	29
4.5.4. Tiempo total de lectura.....	30
4.6. Menú ayuda.....	31
4.6.1. Ayuda de usuario.....	31
4.6.2. Datos de producción.....	33
4.6.3. Licencia de uso.....	34
5. ACCESIBILIDAD.....	35

1. INTRODUCCIÓN

DBR (Daisy Book Reader) es una aplicación diseñada para la lectura de libros en formato DAISY bajo el sistema operativo GNU/Linux. usando el entorno GNOME.

Esta herramienta cuenta con las opciones de accesibilidad necesarias para que las personas con discapacidad visual puedan usarlo de forma autónoma junto con el lector y magnificador de pantalla Orca¹.

El programa DBR es software libre, se distribuye bajo la licencia GPL v3 o superior bajo los términos que en ella se indican.

¹Orca is a free, open source scriptable screen reader. <http://www.gnome.org/projects/orca/>

2. INSTALACIÓN Y DESINSTALACIÓN

El DBR puede ser descargado desde

<http://www.tiflolinux.org>

o desde

<http://www.rafaelcantos.es>.

La instalación y desinstalación del DBR puede realizarse de dos formas distintas, en función del paquete que se haya bajado.

2.1. Paquete Debian

2.1.1. Instalación

Descargue el paquete Debian en una carpeta local de su equipo. Vaya a la carpeta donde se lo ha descargado y pulse sobre él. Se abrirá el gestor de paquetes de su sistema operativo. Introduzca su contraseña y confirme que desea instalarlo. Una vez esté instalado, cierre la ventana del gestor de paquetes.

También puede instalarlo desde la consola, situándose en el directorio donde haya guardado el paquete Debian y pulsando: `dpkg -i dbr-1.0.deb`

Habrà una nueva opción en el menú de aplicaciones, sección Sonido y Video, donde aparecerà DBR para iniciar la aplicación.

2.1.2. Desinstalación

Para desinstalarlo, diríjase al gestor de paquetes. Seleccione el paquete dbr-1.0 y pulse sobre eliminar. Cuando haya terminado de desinstalarse, cierre la ventana.

También puede hacerlo a través de la consola tecleando: `sudo apt-get remove dbr-1.0`

2.2. Paquete con las fuentes

2.2.1. Instalación

Si ha decidido bajarse el código fuente, simplemente descomprima el archivo y copíela en una carpeta local de su equipo. Antes de usar el DBR, compruebe que en su equipo están instalados los paquetes pygst y pygtk.

Para arrancar la aplicación, pulse sobre el archivo dbr.py. También puede ejecutar el DBR desde la consola, situándose previamente en la carpeta donde guardó los archivos y tecleando: `python dbr.py`

2.2.2. Desinstalación

Borre la carpeta donde estén los archivos del DBR. También tendrá que borrar el fichero oculto de la configuración, el cuál se encuentra en el HOME de su equipo. Lo más fácil es borrarlo desde la consola. Sitúese en el HOME y teclee: `rm .dbr`

3. FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LOS LIBROS DAISY

Los libros en formato DAISy, al ser digitales, constan con una serie de características con las que no contaban los libros hablados analógicos y que facilitan la lectura de los mismos.

Entre las características de este tipo de libros y que el DBR soporta están:

- ◆ Navegación por capítulos. Esto permite que se pueda saltar de un capítulo a otro de forma rápida y sencilla, siempre que el libro cuente con capítulos.
- ◆ Navegación por páginas. Se puede avanzar a cualquier página del libro siempre que los libros estén divididos en páginas. Las páginas de un libro DAISY no tienen por qué corresponder con las páginas del libro original.
- ◆ Navegación por bloques de texto. Se puede navegar por bloques de texto en un libro, si el libro consta de este elemento.
- ◆ Información. Los libros DAISY incluyen una serie de información del libro original y de la versión DAISY que puede ser consultada en cualquier momento.
- ◆ Marcas. Se pueden establecer marcas en cualquier punto de lectura del libro. También se puede registrar la última posición de lectura del libro antes de cerrarlo de forma automática, de forma que al volver a ejecutar el DBR este empiece reproduciendo el último libro desde la última posición de lectura.
- ◆ Se pueden reproducir libros que estén almacenados en varios Cds o DVDs.

4. FUNCIONAMIENTO DEL DBR

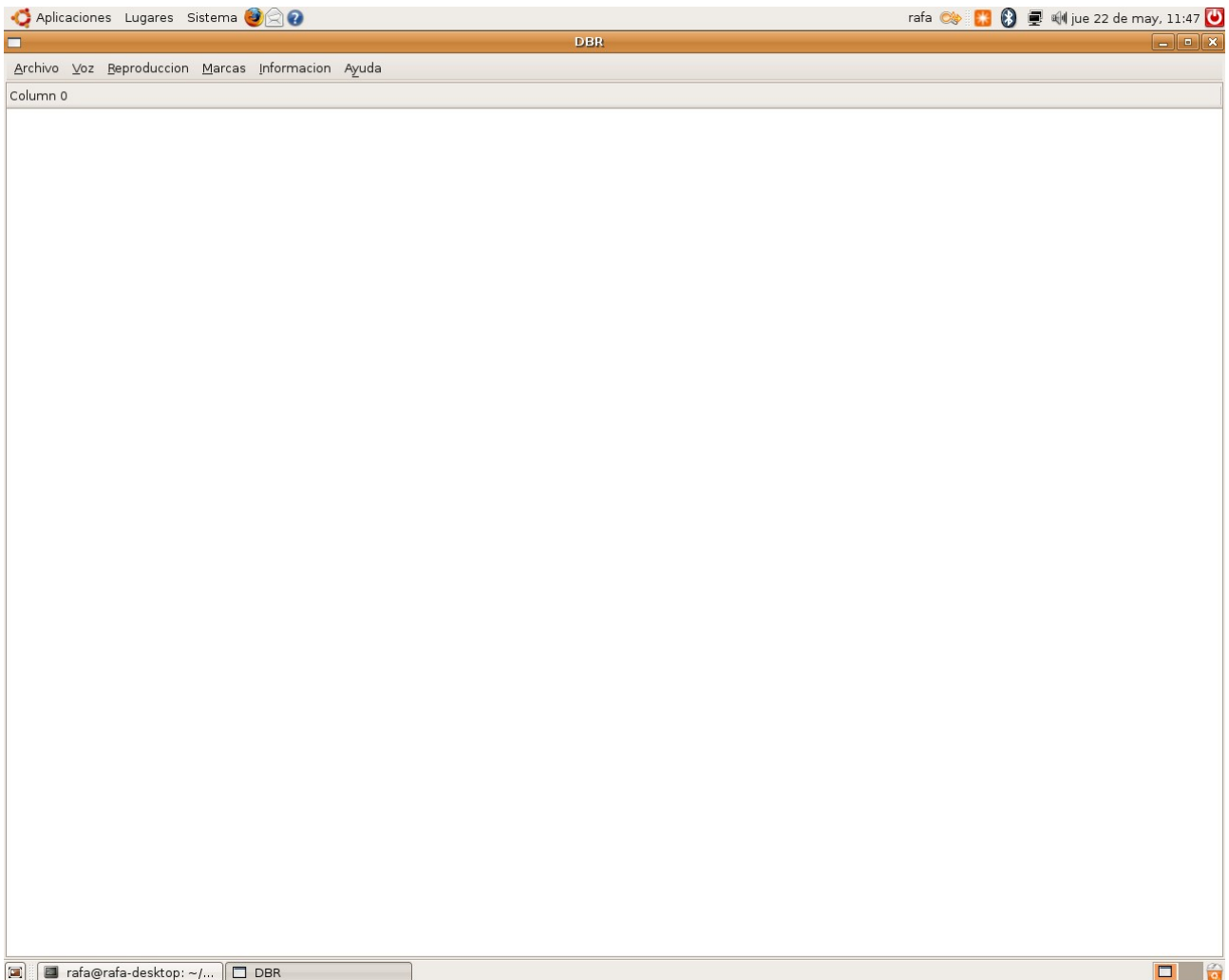


Ilustración 1: Figura 1. Ventana principal

En este apartado se explica detalladamente el funcionamiento del Dbr y las opciones del menú que se pueden usar. Para una mejor comprensión, se realizará durante toda esta sección un ejemplo práctico que guiará al lector a través de las opciones más importantes.

4.1. Abriendo el DBR

La figura 1 muestra la ventana que aparece cuando se carga el DBR por primera vez y siempre que el último libro leído no se encuentre en la ruta almacenada en el fichero de configuración. En ella se puede distinguir dos partes principales: la barra de menú y una zona en blanco. En la barra de menú se encuentran todas las opciones del DBR, agrupadas en varios menús. En la zona en blanco es dónde se muestra el índice del libro que se esté reproduciendo.

4.1. Menú de archivo

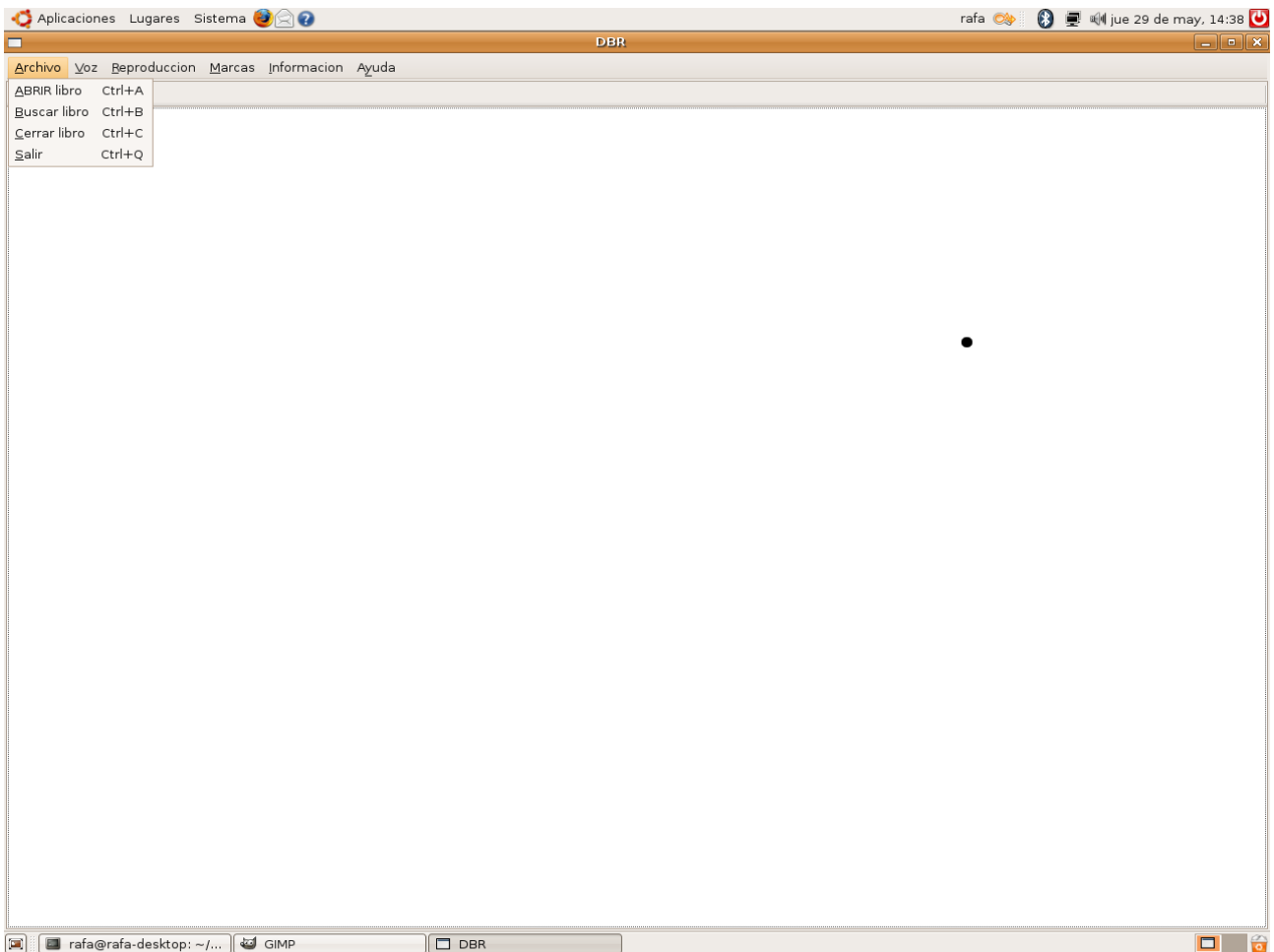


Ilustración 2: Figura 2. Menú archivo

La figura 2 muestra la ventana principal y el menú archivo desplegado. Se pueden ver cuatro opciones diferentes.

4.1.1. Abrir libro.

Permite abrir un nuevo libro y cargarlo. Se puede usar la opción del menú correspondiente o pulsar Control + A para cargar el cuadro de apertura de fichero que se puede ver en la figura más abajo. En él, elegimos el fichero ncc.html del libro que queremos abrir y aceptamos.

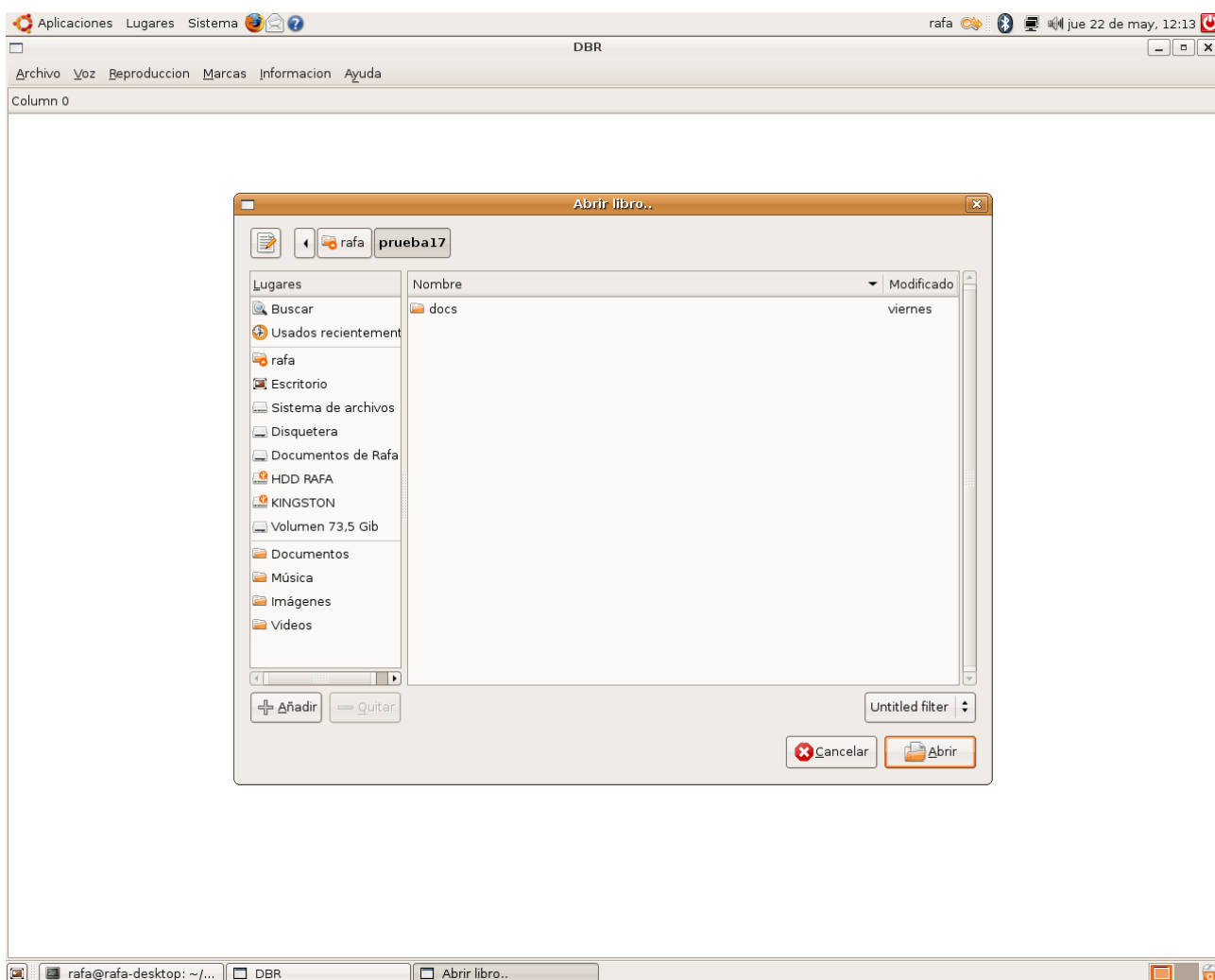


Ilustración 3: Figura 3. Apertura de libro

En nuestro ejemplo, elegimos el archivo ncc.html del libro titulado “A los pies de Venus”, escrito por Vicente Blasco Ibáñez. El índice del libro, una vez cargado en pantalla, se puede ver en la figura 4 y que se muestra a continuación.

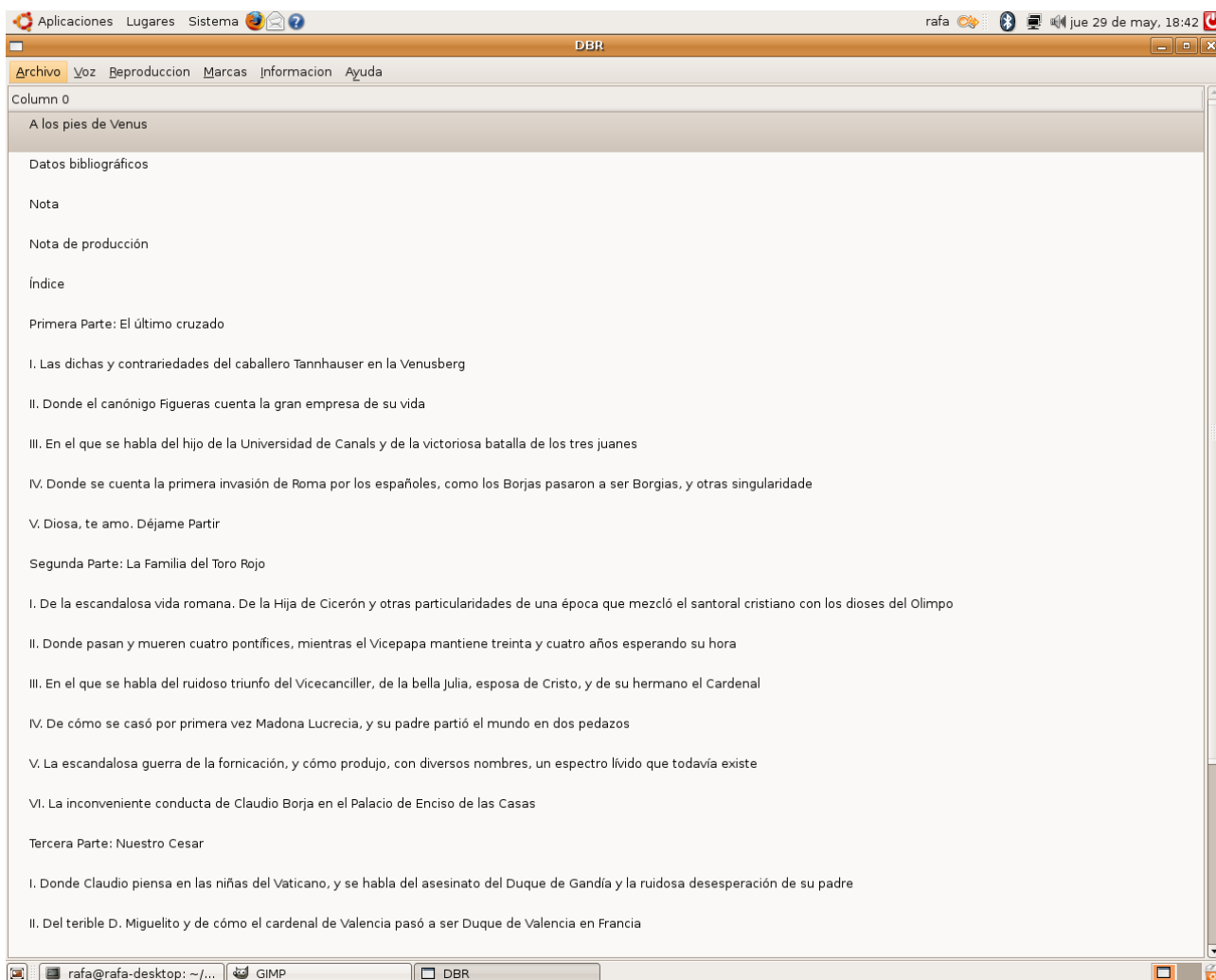


Ilustración 4: Figura 4. A los pies de Venus

En esta figura se puede observar que el libro comienza a ser reproducido por la primera entrada del índice, la cuál aparece marcada.

4.1.2. Buscar libro

Esta opción permite ir a un libro que se haya leído previamente, siempre que tenga alguna marca almacenada. Se puede acceder a esta opción a través del menú o con la tecla rápida Control + B. Al pulsar sobre la opción, se muestra la siguiente ventana en la que se elije el libro que se quiera leer.

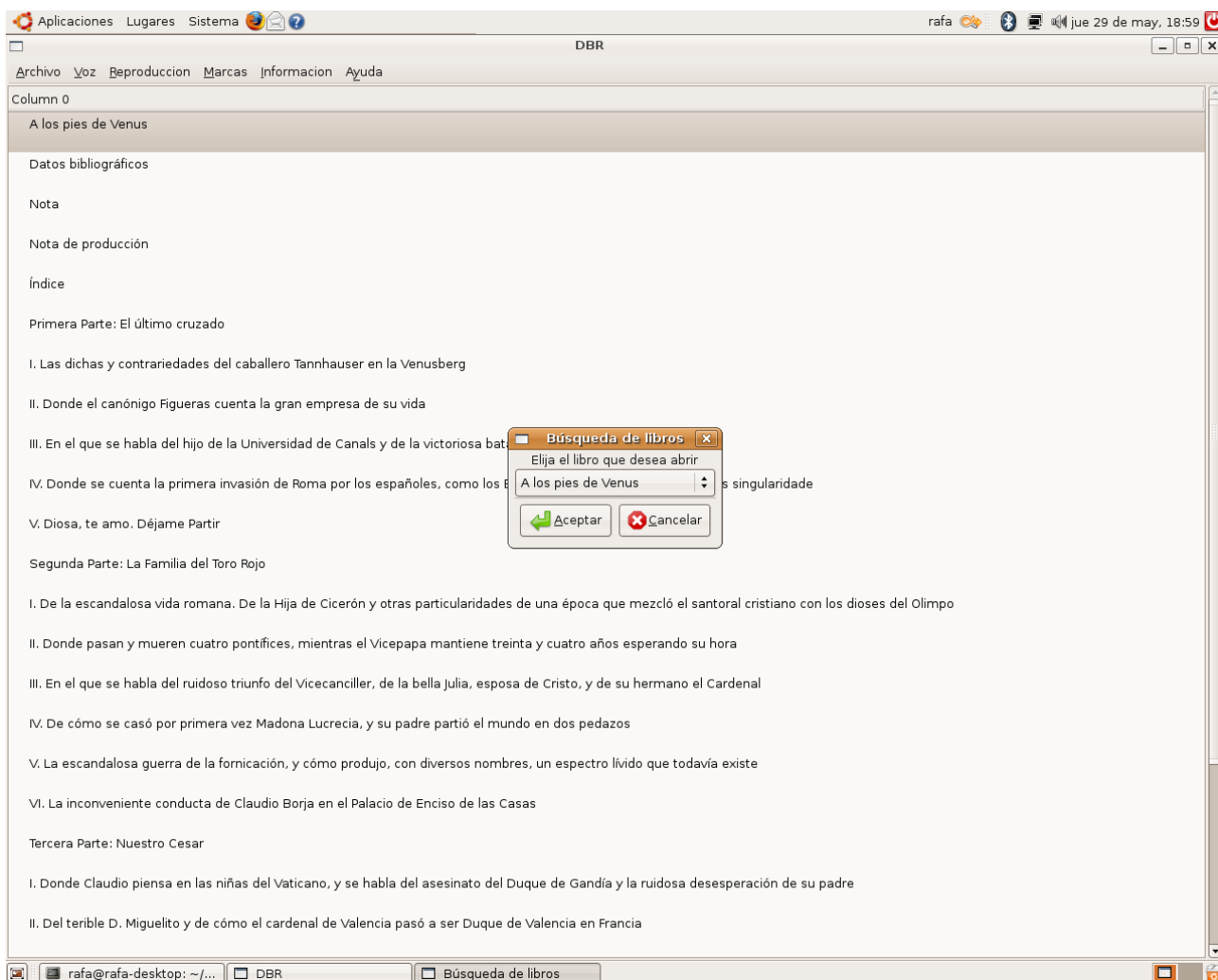


Ilustración 5: Figura 5. Búsqueda de libros

En este caso, sólo aparece el libro que se está usando, pues es el único que tiene alguna marca hecha. Al seleccionar el libro y pulsar sobre aceptar, se empezaría a reproducir desde el principio. Si se pulsa cancelar, se sigue reproduciendo el libro actualmente en reproducción.

4.1.3. Cerrar libro

Si se pulsa esta opción, se volverá a la pantalla mostrada en la figura 1 en la que la zona del libro está en blanco. También se puede realizar esta acción pulsando Control + C.

4.1.4. Salir

Esta opción cierra el DBR y almacena la última posición de lectura del libro, siempre que haya un libro cargado.

Se puede pulsar sobre la opción del menú o emplear la combinación de teclas Control + Q.

4.2. Menú voz

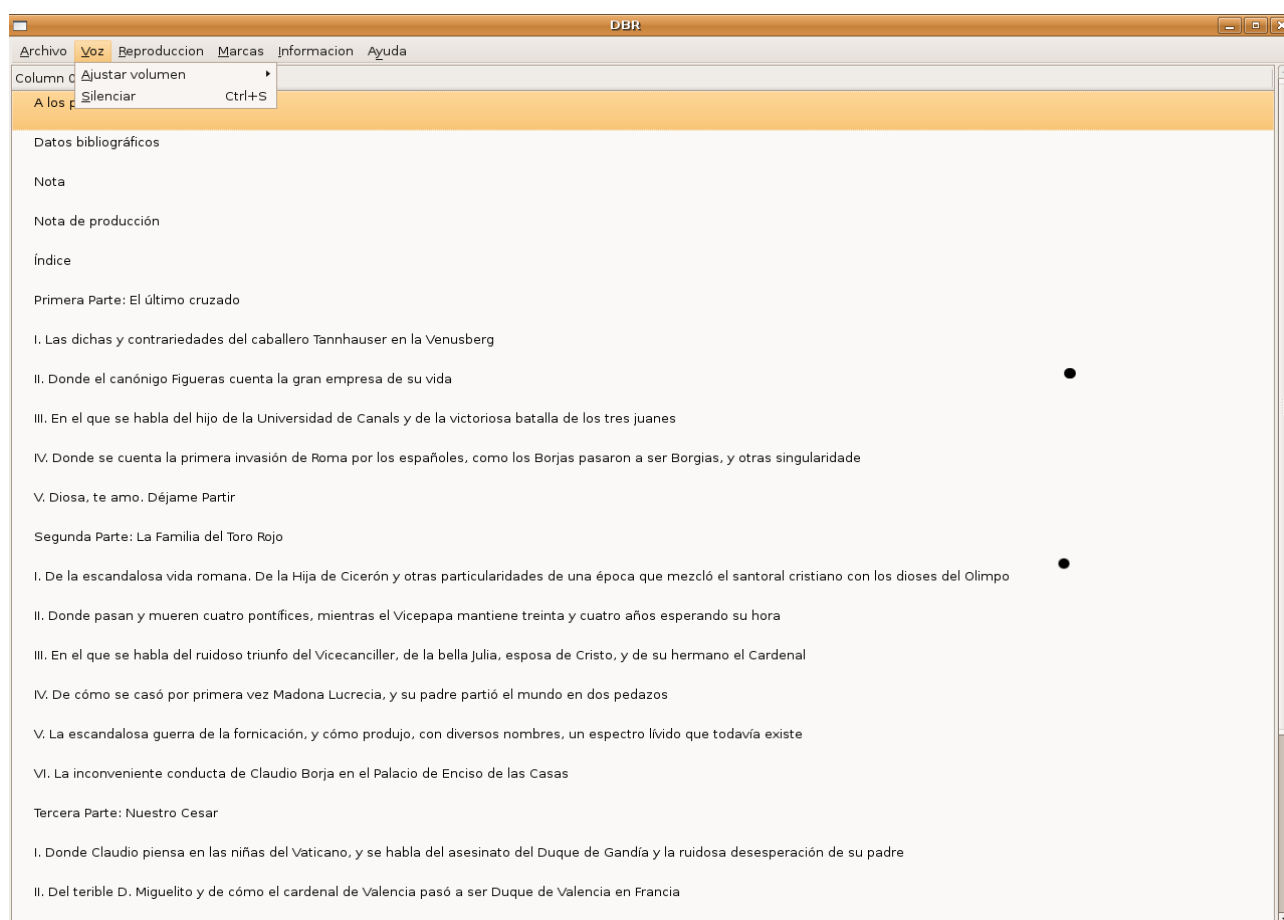


Ilustración 6: Figura 6. Menú voz

Este menú, como se puede apreciar en la figura 6, consta de dos opciones para el control del volumen del audio del libro.

4.2.1. Ajustar volumen

Esta opción de menú es un submenú que consta de dos opciones: subir o bajar volumen. Puede accederse también pulsando Control + V o Control + Shift + V para subir o bajar el volumen, respectivamente.

Por defecto, la primera vez que se inicia el DBR el volumen se encuentra en el nivel más bajo que se puede oír.

4.2.2. Silenciar

Esta opción permite quitar todo el volumen o devolverlo a su estado anterior de una sola vez. Se puede pulsar la opción en el menú o utilizar la combinación de teclas Control + S.

Siempre que se inicia el DBR, el volumen está activado aunque estuviese desactivado al cerrarlo.

4.3. Menú reproducción

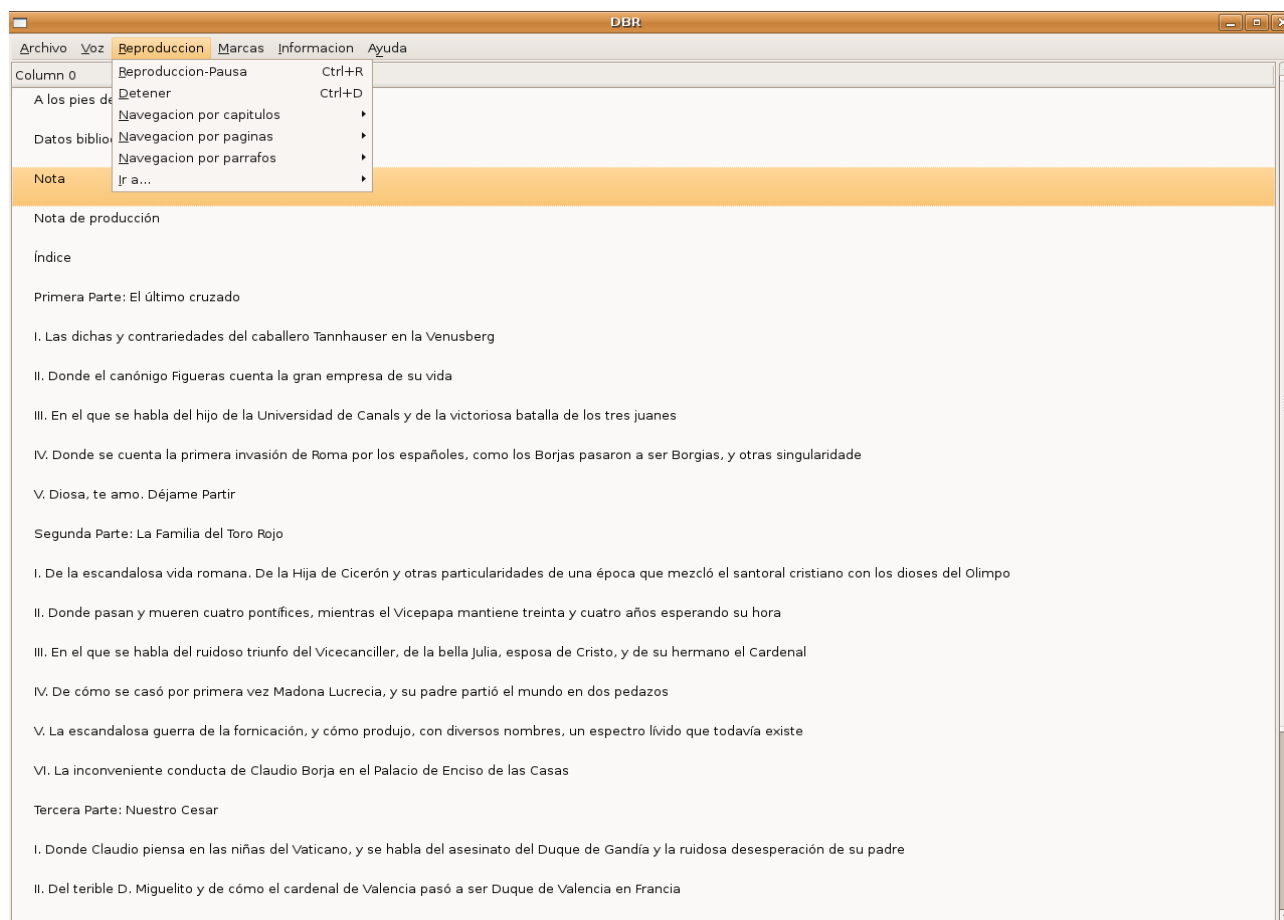


Ilustración 7: Figura 7. Menú reproducción

En la figura 7 puede verse el menú de reproducción. Las opciones que aquí se encuentran están relacionadas con la navegación y reproducción del libro.

4.3.1. Reproducir_pausar

Esta opción permite la puesta en pausa o la reanudación de la lectura del libro DAISY. Esta acción puede realizarse mediante la propia opción del menú o utilizando la tecla rápida Control + R. Esta opción del menú sólo funciona si hay un libro en reproducción. De lo contrario, emitirá un mensaje de advertencia.

4.3.2. Detener

Cuando se pulsa esta opción, la reproducción del libro es interrumpida y se sitúa la posición de lectura al principio del libro. Puede realizarse esta acción pulsando Control + D.

Atención: No confundir el uso de esta opción con la de Reproducir_pausar, pues perdería la posición de lectura en la que se encontrase.

Retomando nuestro ejemplo, si el libro estuviese situado, por ejemplo, en “i. Parte. El caballero cruzado”, el DBR detendría la reproducción, situaría la posición de lectura en “A los pies de

Venus”, que es la primera entrada del índice y dejaría la reproducción en pausa.

4.3.3. Navegación por capítulos

Este submenú permite el desplazamiento rápido al capítulo o anterior del libro, si el libro está estructurado en capítulos. Además de la opción de menú, se puede desplazar al capítulo siguiente o anterior pulsando Control + L o Control + Shift + L, respectivamente.

En el ejemplo de este manual, se ha situado la posición de lectura en el capítulo 1 de la primera parte. A continuación se ha pulsado Control + L, situándose el foco de lectura en el capítulo dos de la primera parte. Las figuras 8 y 9, mostradas seguidamente, ilustran este ejemplo. Si a continuación se pulsase sobre capítulo anterior, el foco de lectura volvería al capítulo 1, tal y como aparece en la figura 8.

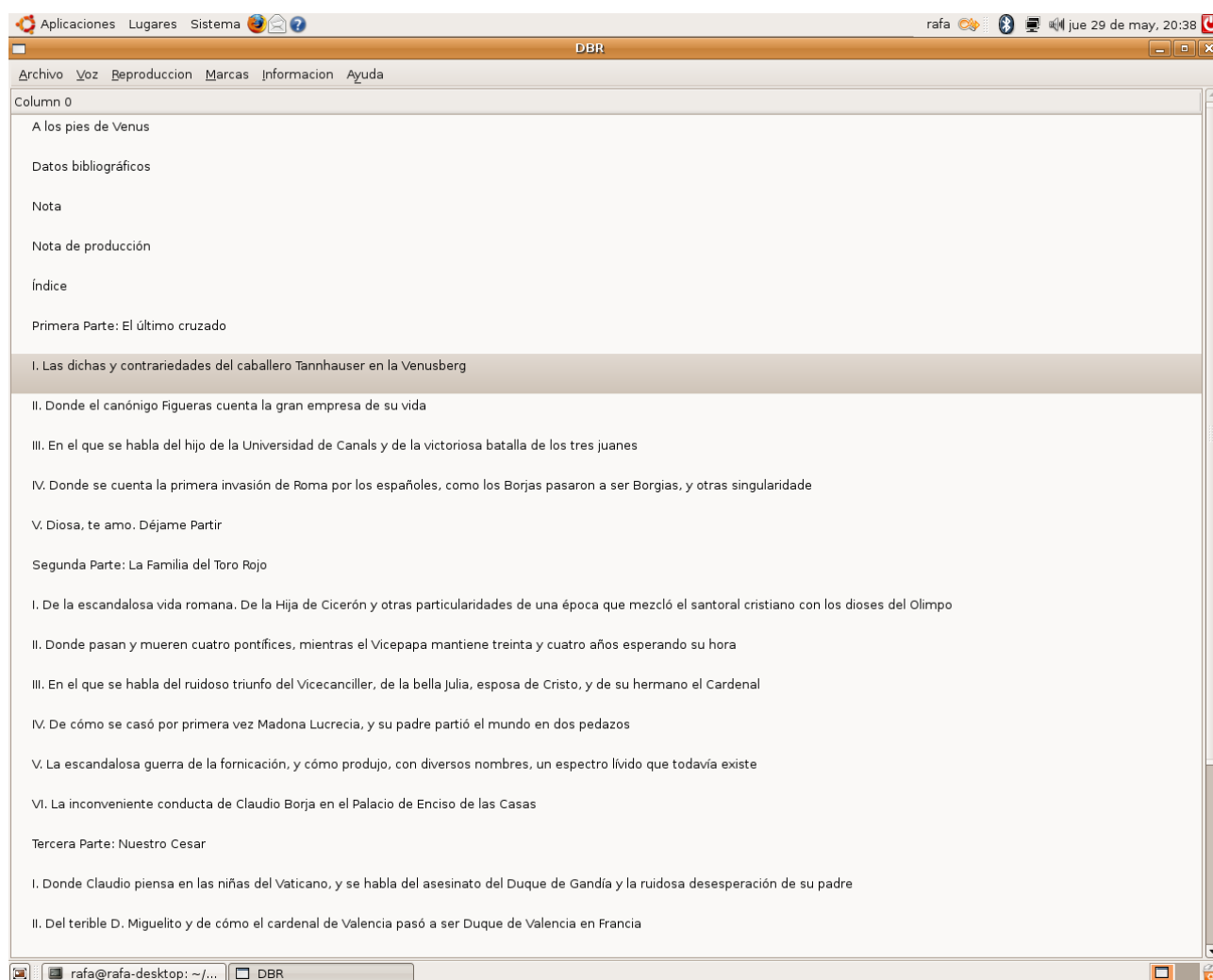


Ilustración 8: Figura 8. Capítulo inicial

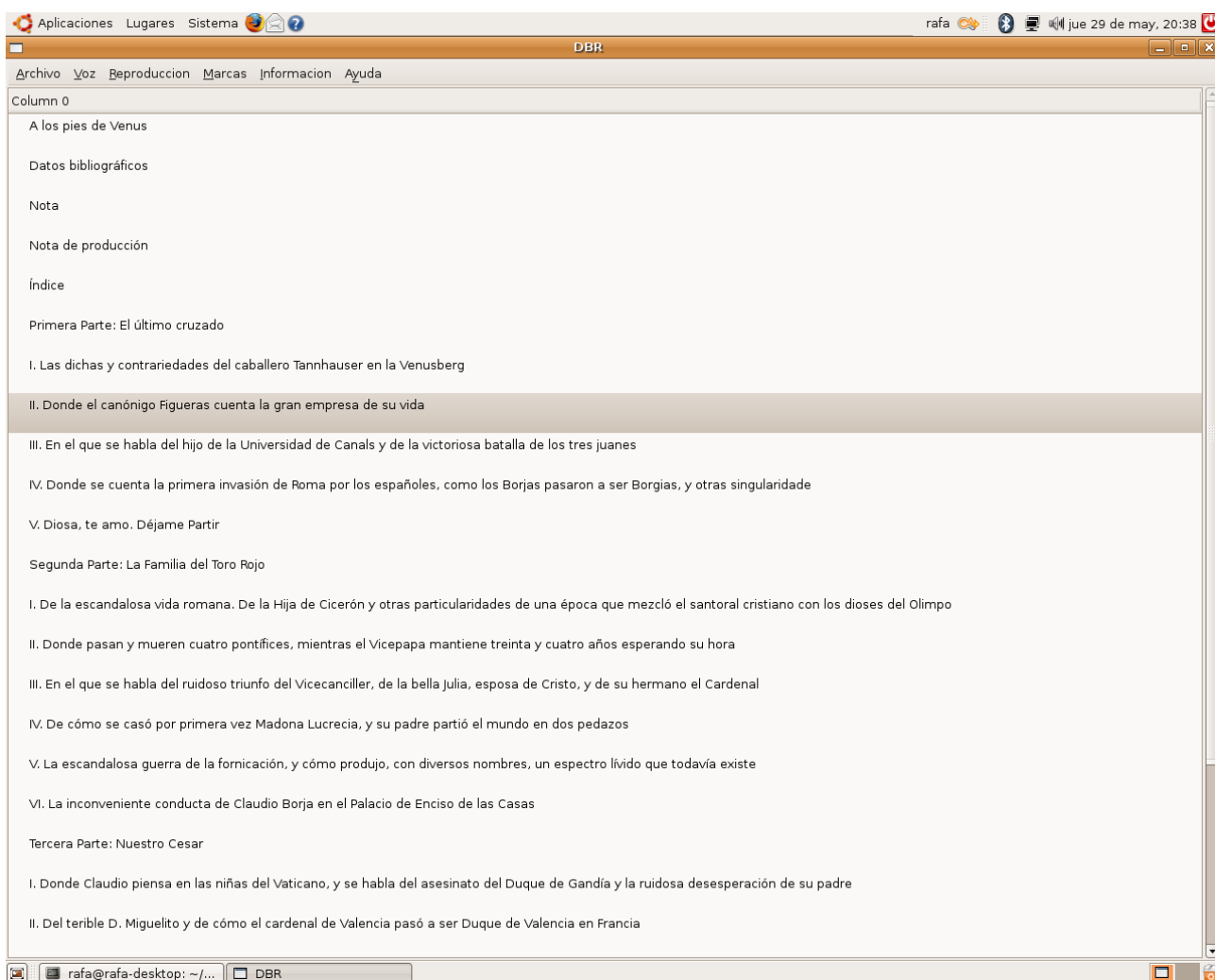


Ilustración 9: Figura 9. Capítulo siguiente

4.3.4. Navegación por páginas

Este submenú permite avanzar o retroceder una página desde la posición en la que se encuentra la posición de lectura.

Esta opción de navegación está disponible sólo en aquellos libros que cuenten con una estructura por páginas.

Nota: las páginas del libro DAISY no tienen por qué corresponder con las páginas del original.

4.3.5. Navegación por bloques de texto

Este submenú permite navegar hacia adelante o hacia atrás por bloques de texto. Sólo funciona si el libro está estructurado en bloques de texto. En caso contrario, no afectará a la reproducción, continuándose esta por el mismo punto.

Para realizar esta acción se puede pulsar también la combinación de teclas Control + P y Control + Shift + P para ir al siguiente o anterior bloque de texto, respectivamente.

4.3.6. Ir a capítulo

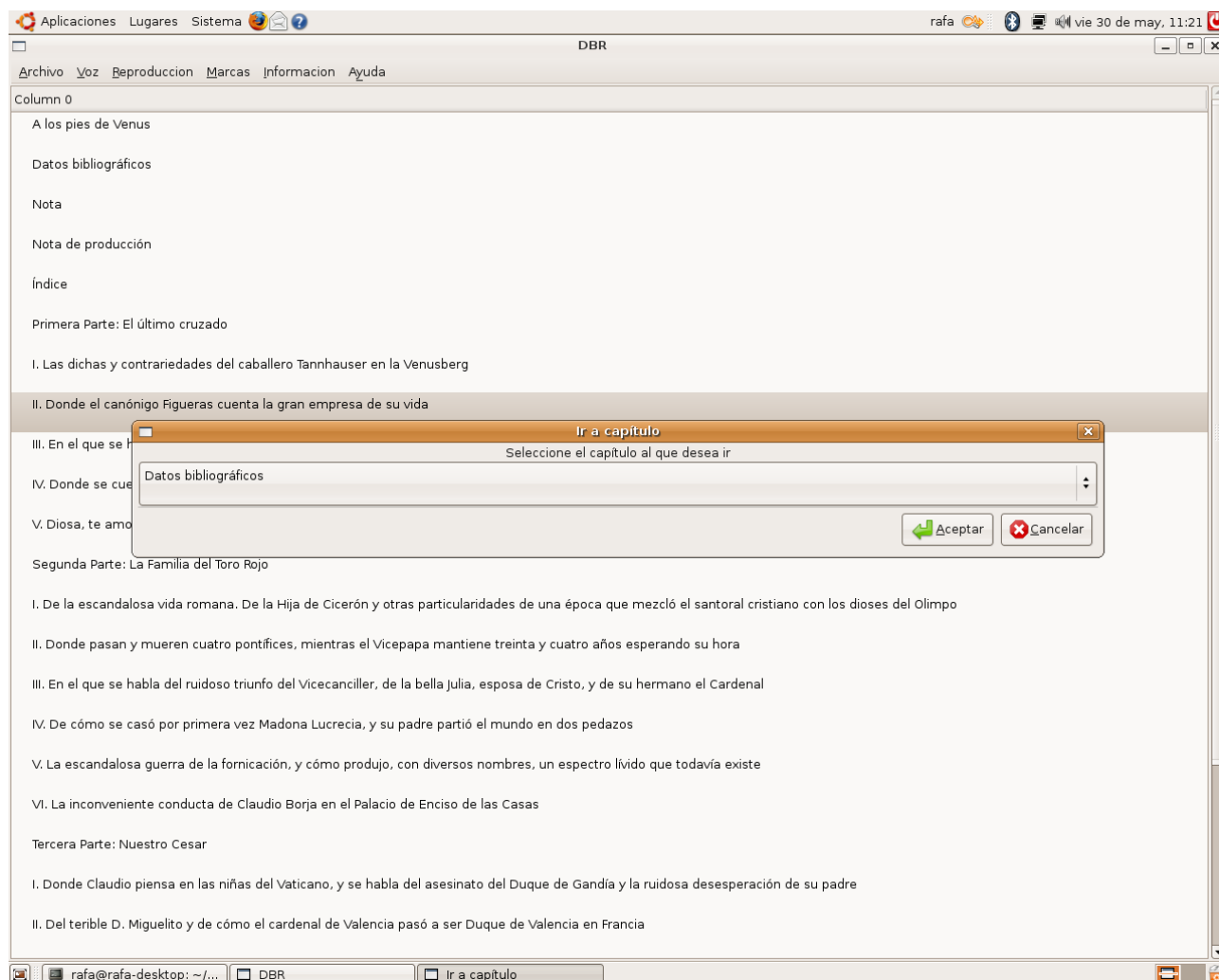


Ilustración 10: Figura 10. Ir a capítulo

Esta opción se encuentra dentro del submenú “Ir a...”. Como se puede ver en la figura 10, un cuadro combinado con la lista de capítulos es mostrado, siempre que el libro DAISY cuente con este tipo de navegación. Se selecciona el capítulo deseado y se pulsa aceptar. Si no existen capítulos, se advierte al usuario mediante un mensaje.

En el ejemplo de este manual, elegimos la primera opción de la lista, “Datos bibliográficos”, y se pulsa aceptar. El DBR se sitúa en la posición indicada como se muestra en la siguiente figura.

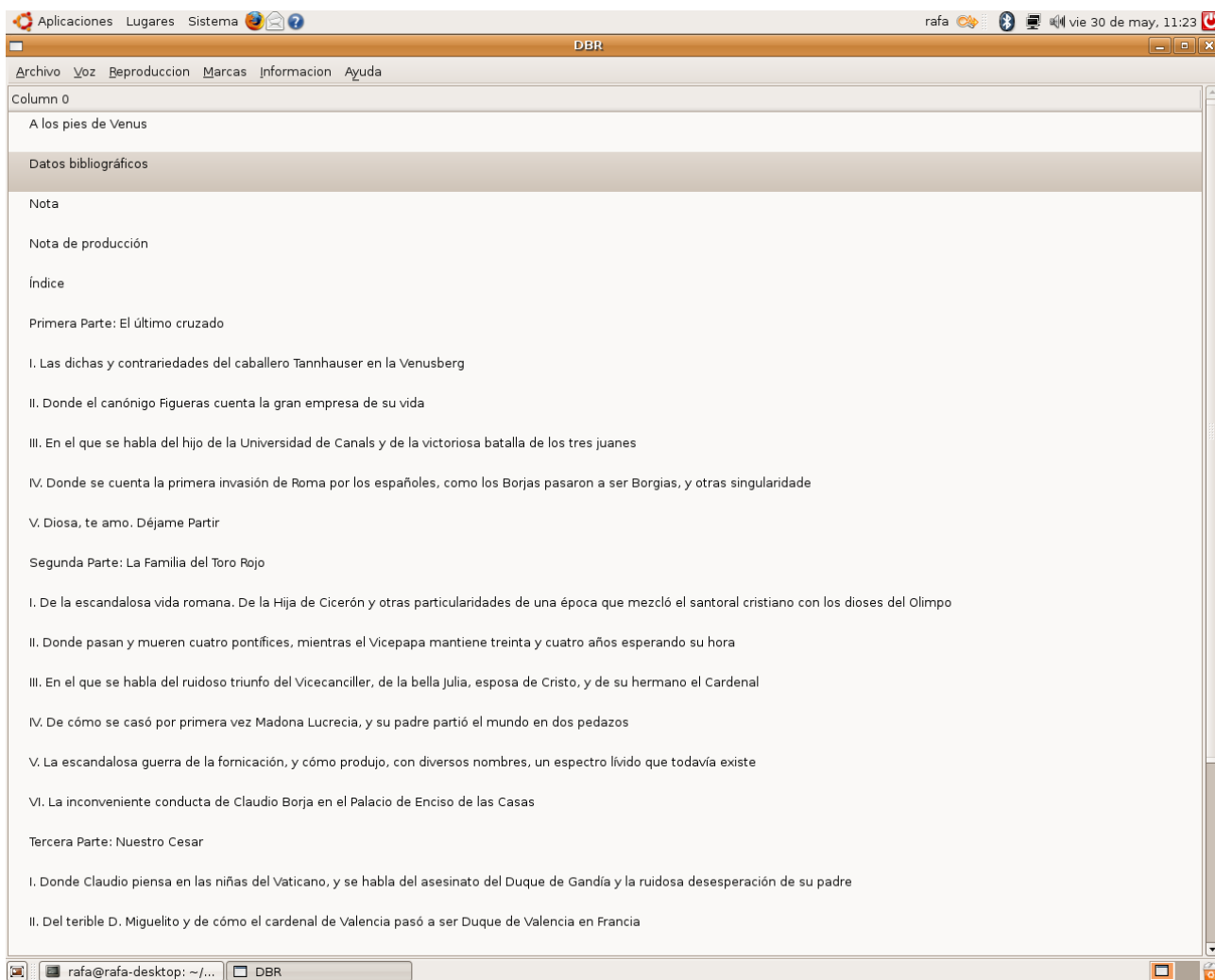


Ilustración 11: Figura 11. Resultado de "Ir a capítulo"

4.3.7. Ir a página

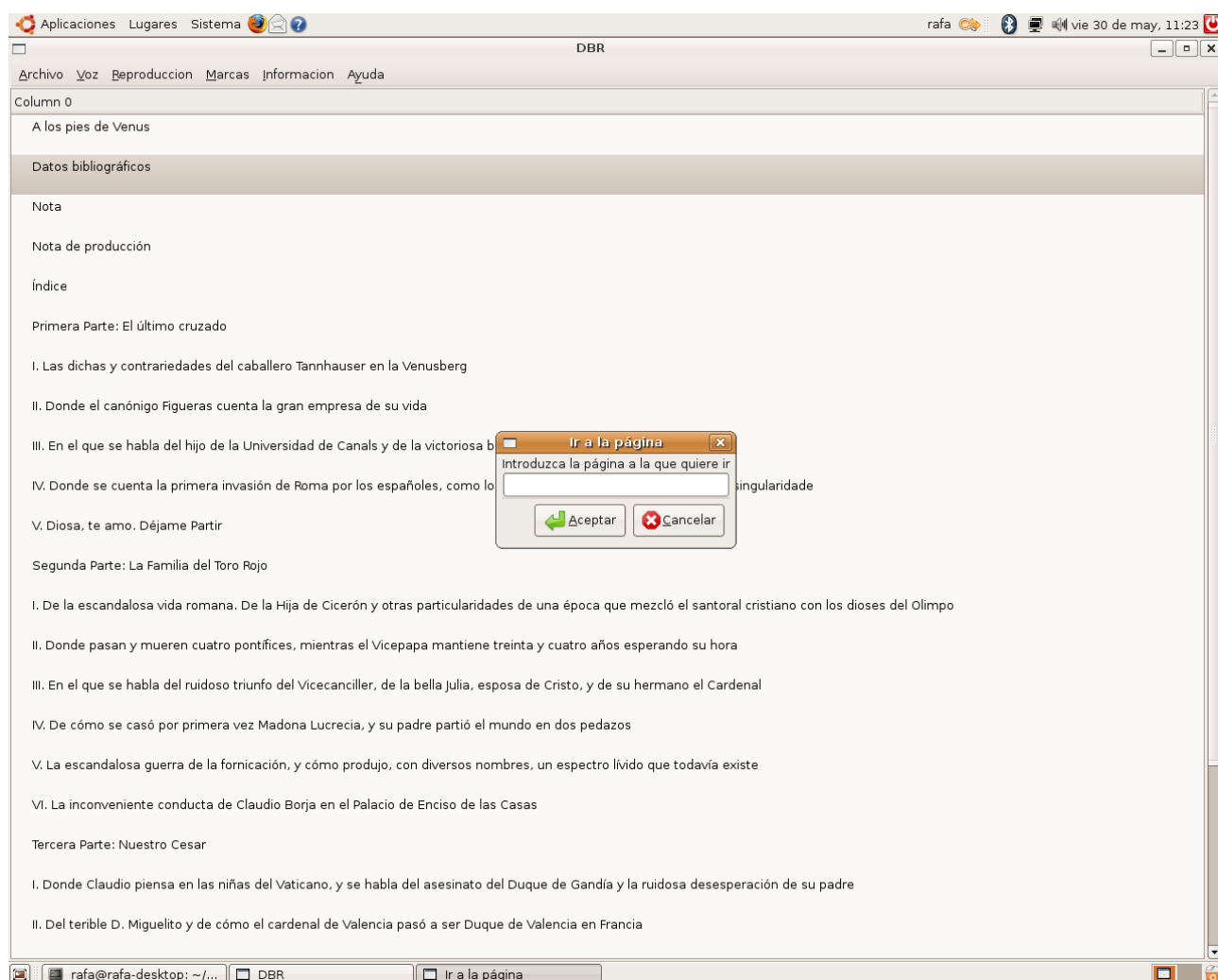


Ilustración 12: Figura 12. Ir a página

Esta opción del menú Navegación se encuentra dentro del submenú “Ir a...”. Como se aprecia en la figura 12, un cuadro de diálogo con una entrada de texto es mostrado. Aquí se puede introducir el número de la página a la que se quiera ir. Si la página está en el rango de páginas del libro, el DBR desplazará la posición de lectura a la nueva posición. En caso contrario, se mostrará un mensaje indicando al usuario que la página no existe en el libro en reproducción.

Siguiendo con el ejemplo de este manual, se va a desplazar la posición de lectura a la página 114, la cuál es una página que existe en el libro en reproducción. Se escribe el número y se pulsa aceptar. El DBR mueve el foco del cursor al capítulo 3 de la primera parte, tal y como se muestra en la figura 13, ya que esta página pertenece a dicho capítulo.

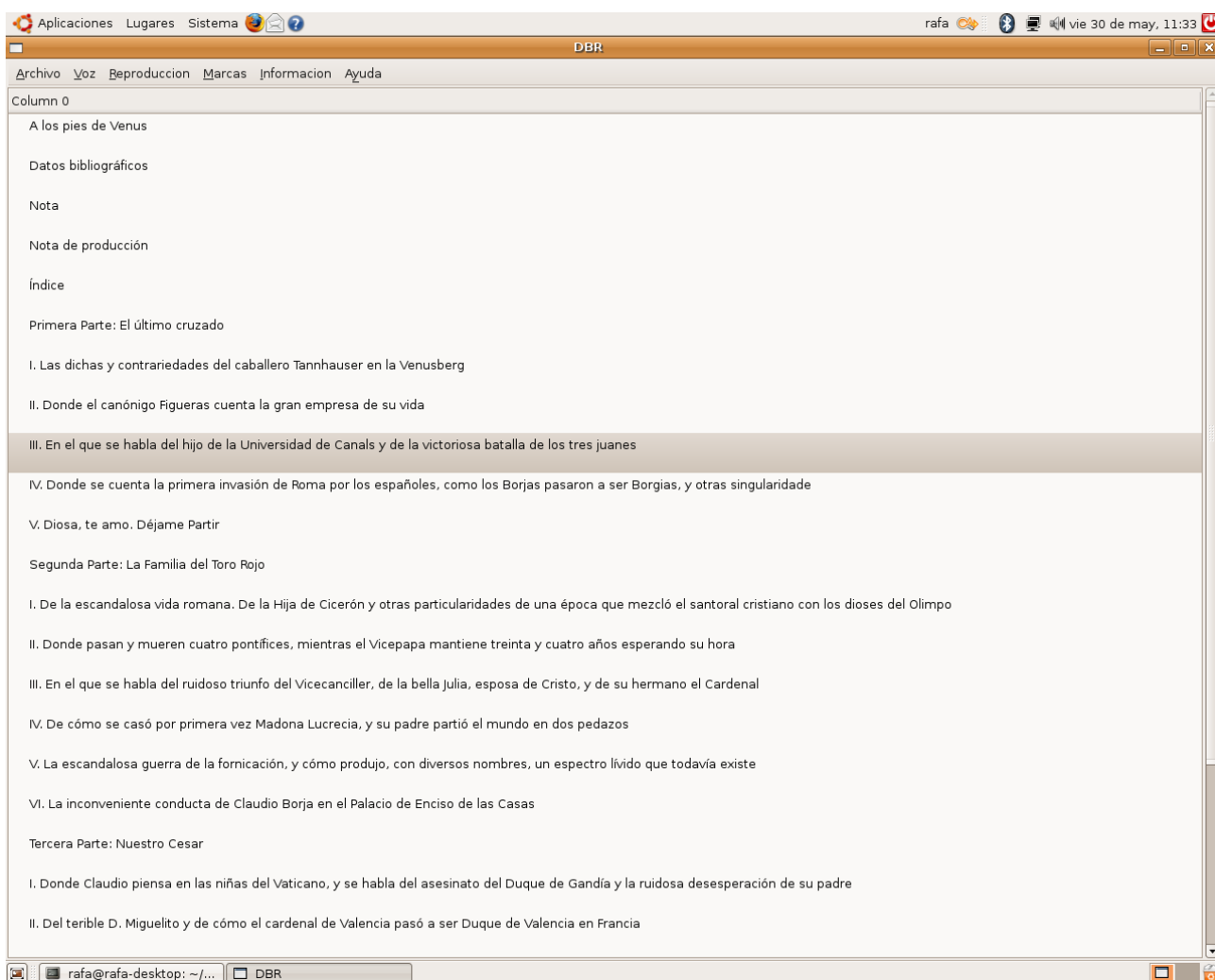


Ilustración 13: Figura 13. Resultado de "Ir a página"

4.4. Menú marcas

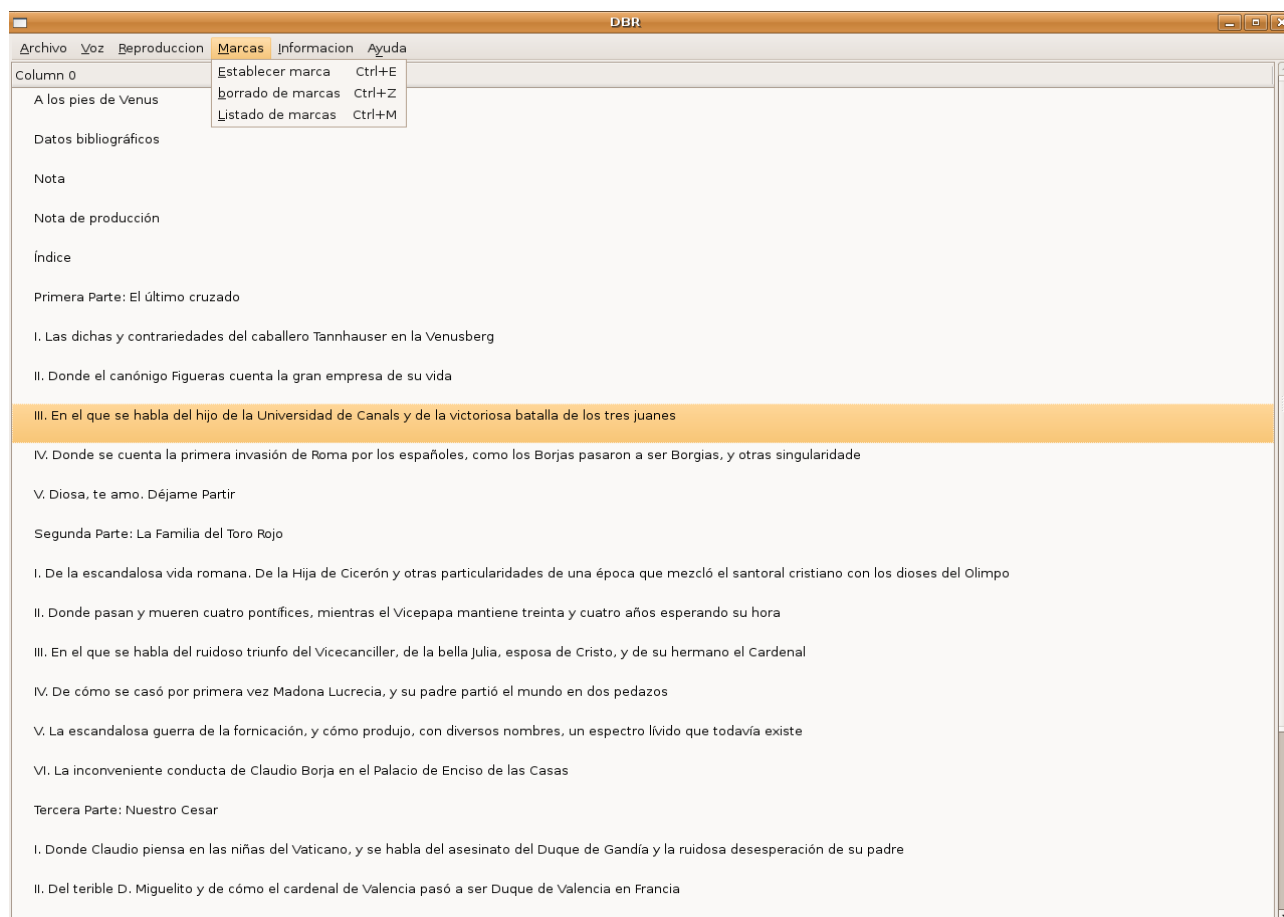


Ilustración 14: Figura 14. Menú marcas

Este menú, presentado en la figura 14, se encarga de la gestión de las marcas del libro DAISY. En él podemos establecer, listar o borrar marcas en el libro actualmente en reproducción.

4.4.1. Establecer marca

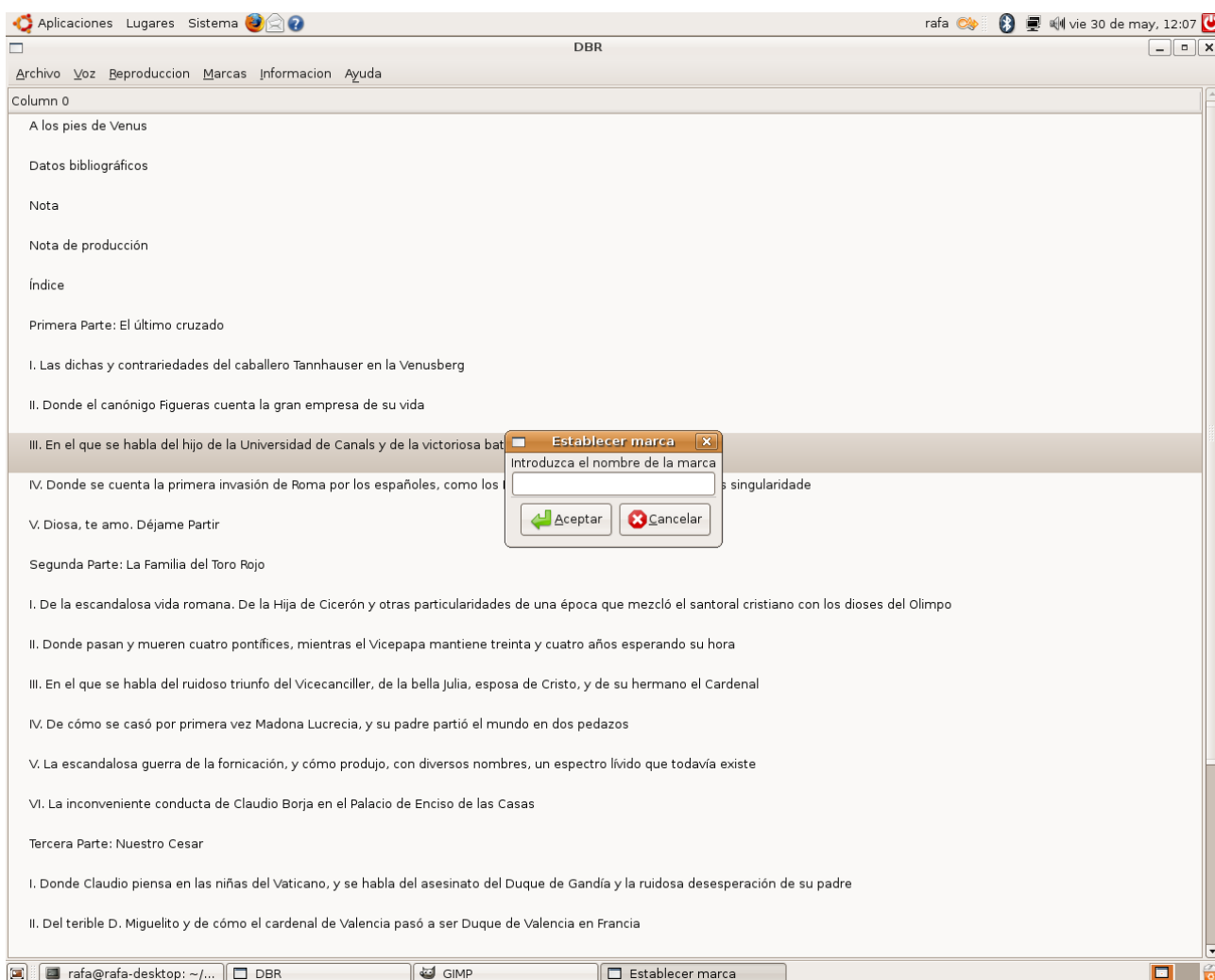


Ilustración 15: Figura 15. Establecer marca

La figura de arriba muestra el cuadro de diálogo que se muestra al elegir esta opción desde el menú de marcas o pulsando Control + E. En él hay una entrada de texto para introducir el nombre de la marca que queramos establecer. Una vez introducido, pulsamos sobre aceptar. El DBR, si todo ha ido bien, continuará reproduciendo el libro desde la posición en la que se encontraba.

En nuestro ejemplo, vamos a crear una marca llamada marca2 en el comienzo del capítulo 2tercero de la primera parte. Al introducirlo y pulsar aceptar, el DBR continúa la reproducción desde la posición actual de lectura.

4.4.2. Listado de marcas

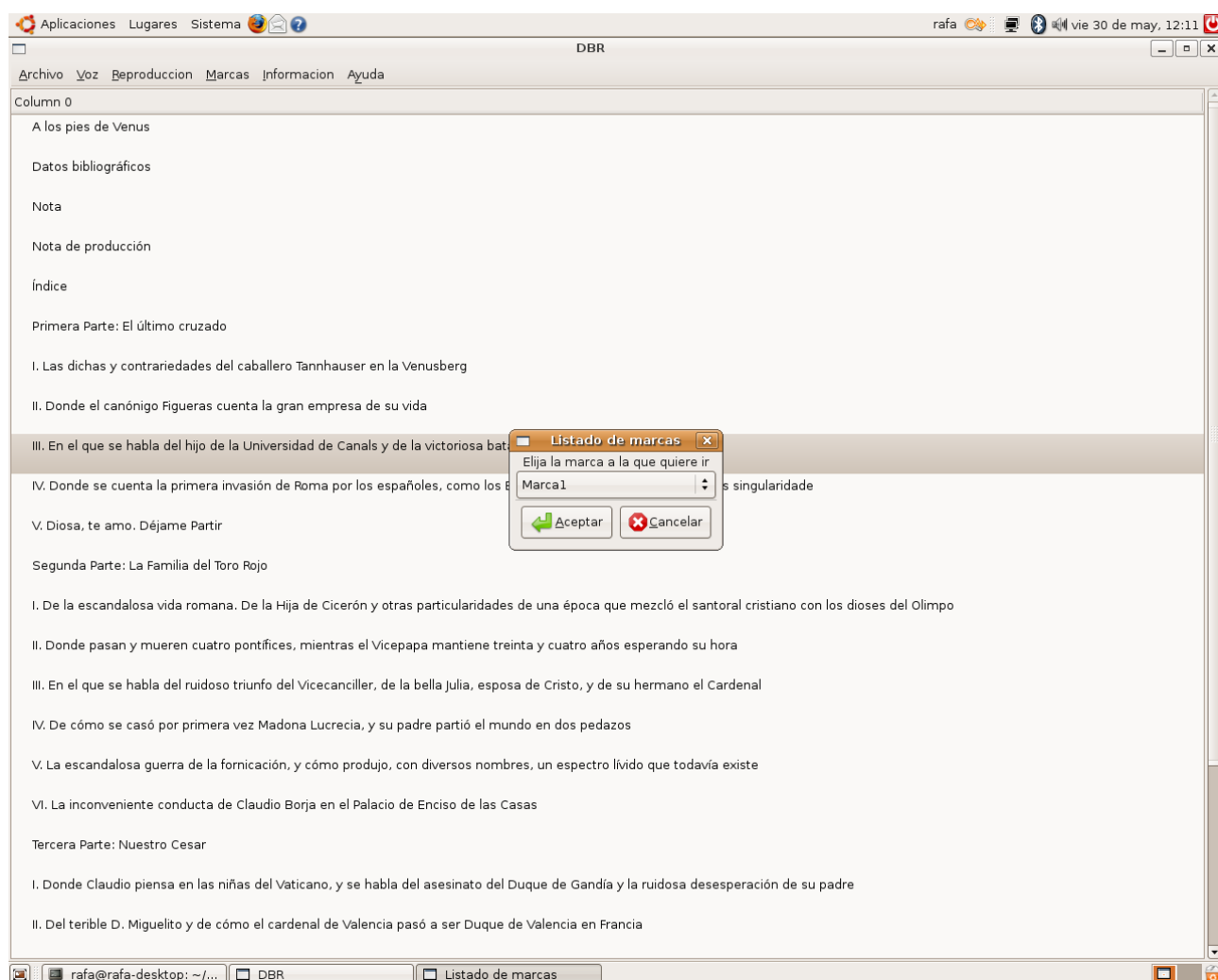


Ilustración 16: Figura 16. Listado de marcas

Esta opción muestra una lista con todas las marcas realizadas sobre el libro actualmente en reproducción. Podemos acceder a esta opción pulsando Control + E.

En primer lugar seleccionamos la marca y a continuación pulsamos sobre aceptar. El DBR sitúa la posición de lectura en aquella almacenada en la marca y continúa la reproducción desde ese punto.

En el ejemplo de este manual, si se sitúa el cursor en cualquier parte del libro DAISY y a continuación se elige, en la opción de “Listado de marcas”, la marca creada en el apartado anterior. El DBR situará el foco de lectura en la posición indicada, reproduciendo desde esa ubicación el libro DAISY.

4.4.3. Borrado de marcas

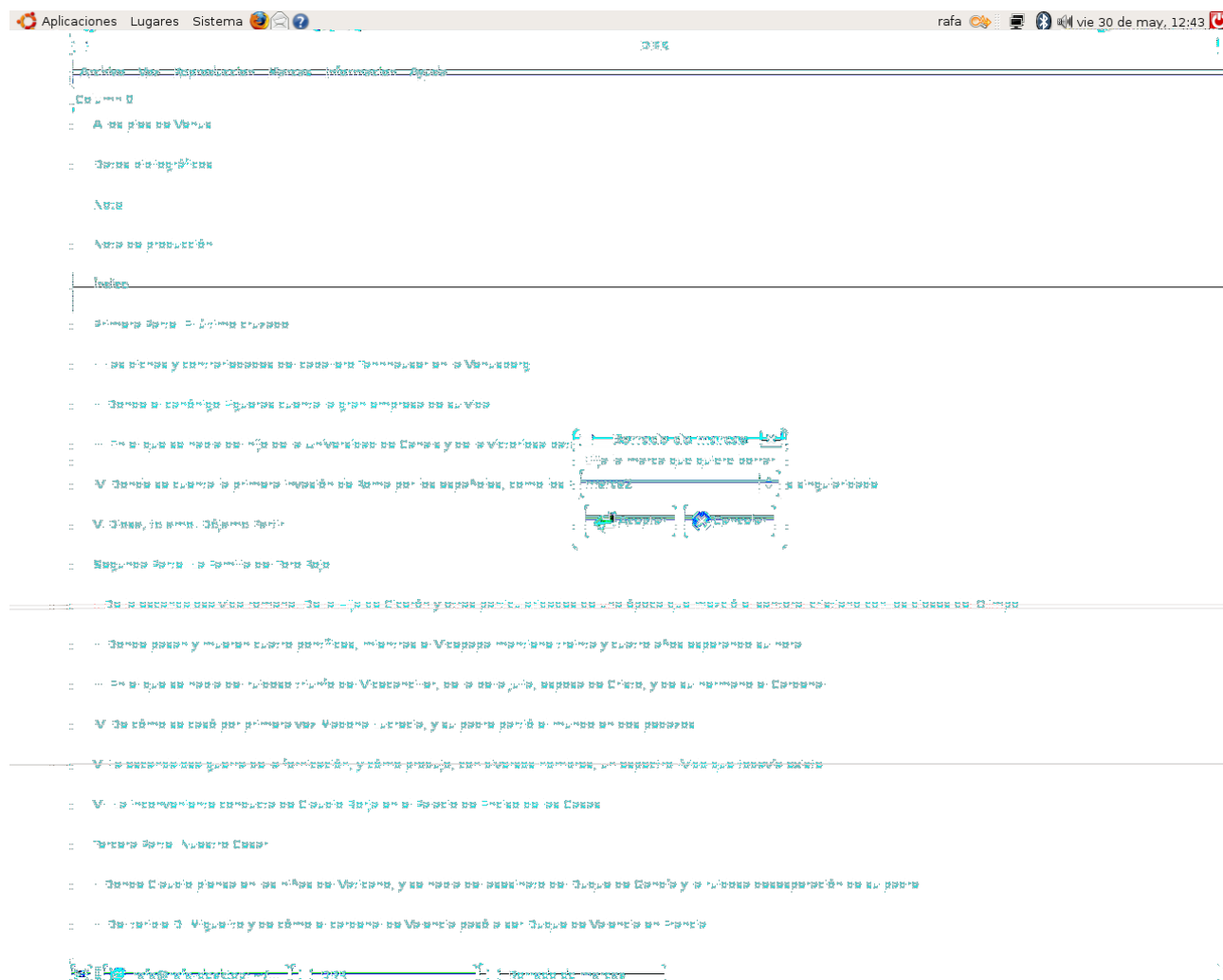


Ilustración 17: Figura 18. Borrado de marcas

La figura 17 muestra la ventana de borrado de marcas. En ella hay un cuadro combinado con las marcas del libro. Una vez elegida la marca a borrar, se pulsa sobre el botón aceptar.

Para acceder a esta opción también es posible pulsando Control + Z.

En la figura anterior, se encuentra seleccionada la marca creada en el apartado 4.4.1. Si se pulsa sobre el botón aceptar, esta marca será borrada de forma automática del fichero de configuración.

4.5. Menú información

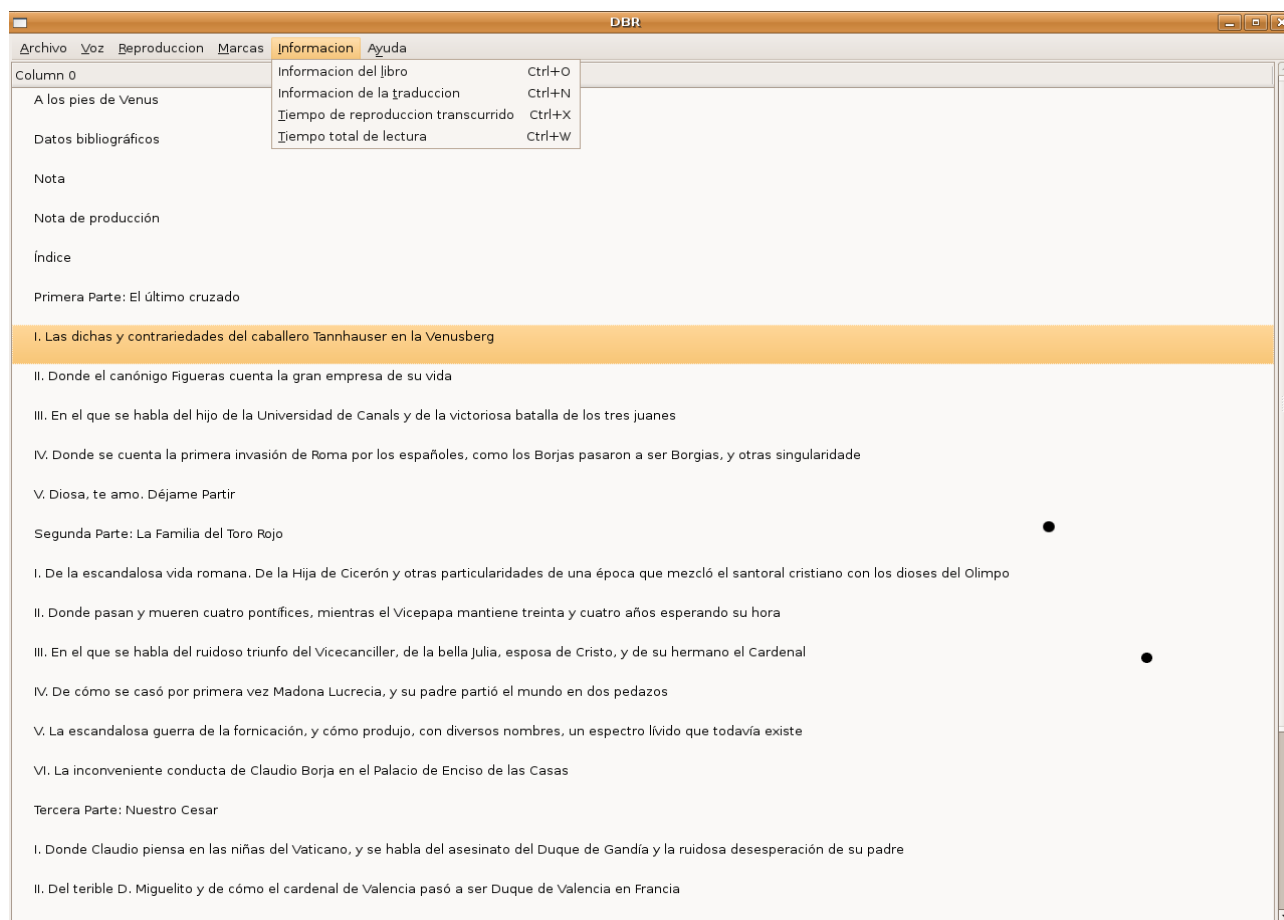


Ilustración 18: Figura 18. Menú información

La figura 18 presenta el menú información del DBR. Este consta de cuatro opciones que ofrecen información del libro actualmente en reproducción.

4.5.1. Información del libro

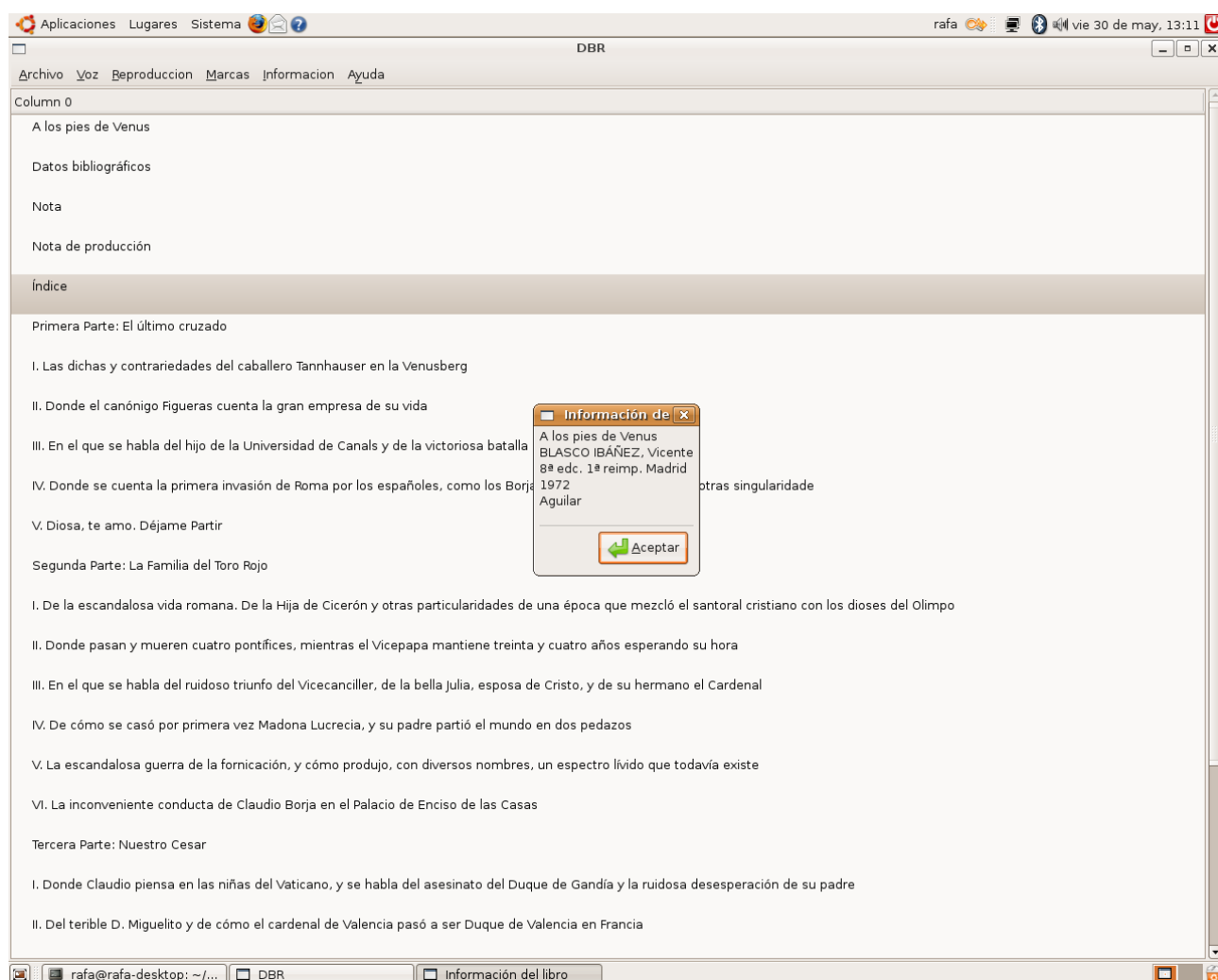


Ilustración 19: Figura 19. Información del libro

Esta opción, como puede verse en la figura 19, muestra información respecto a la publicación original, taltes como el título de la obra, el nombre del autor o la editorial.

Para acceder a esta opción, también es posible usar la combinación de teclas Control + O. Una vez leída la información, se pulsa sobre aceptar para continuar con la reproducción del libro.

En la figura anterior se muestran los datos relacionados con el libro del ejemplo. Entre ellos, se muestra el nombre del libro “A los pies de Venus”, el autor “blasco Ibáñez, Vicente” y la editorial “Aguilar”.

4.5.2. Información de la traducción

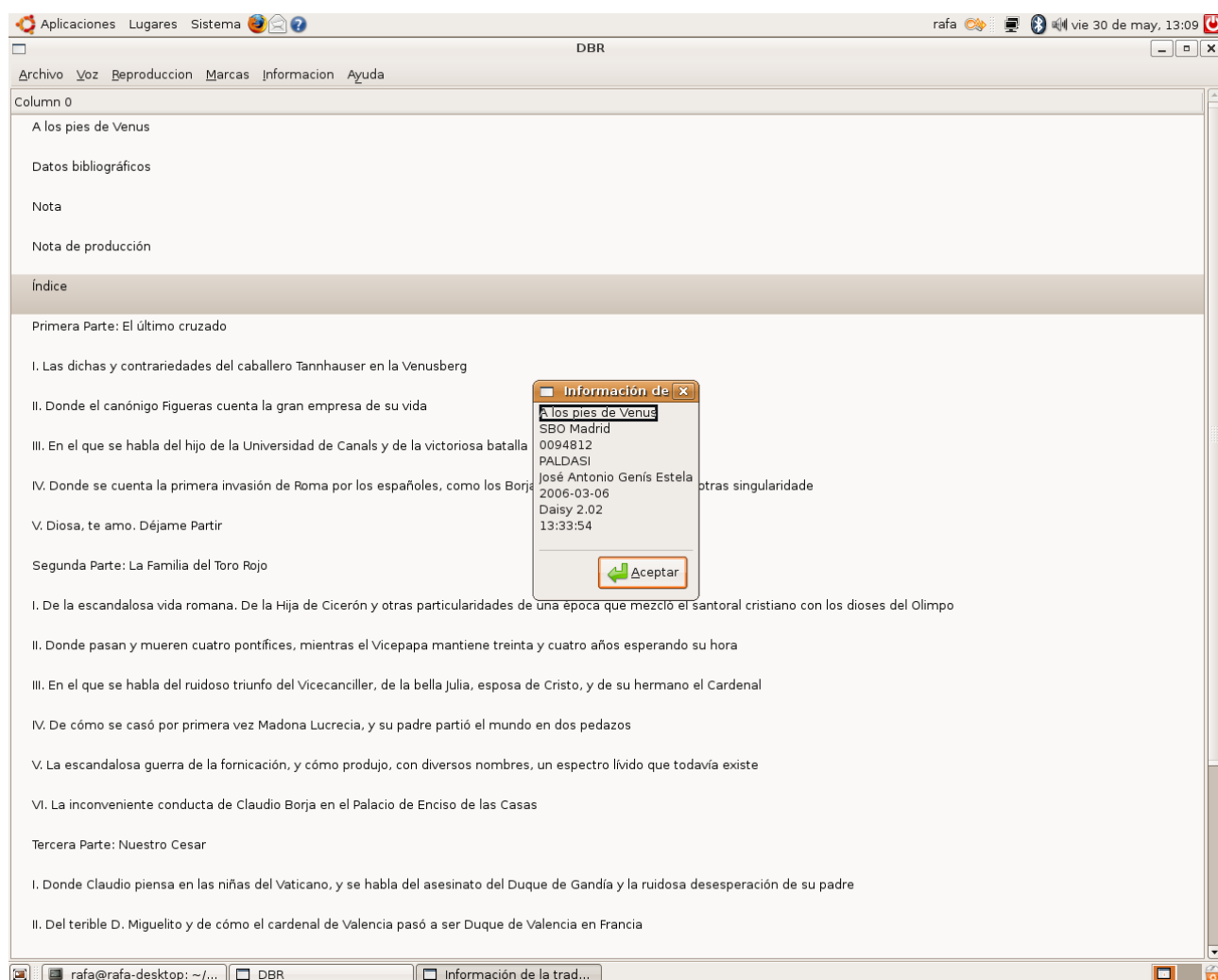


Ilustración 20: Figura 20. Información de la traducción

Si se pulsa esta opción del menú, se muestra información relacionada con la organización que ha traducido el libro al formato DAISy, tal y como puede apreciarse en la figura 20. Para consultar esta información, también se puede pulsar Control + N sin necesidad de utilizar el menú. Una vez consultada la información, se pulsa sobre aceptar para continuar con la lectura.

En la figura mostrada, se presentan los datos de la traducción del libro de ejemplo. Entre ellos, aparece el nombre del libro “A los pies de Venus”, el nombre del traductor “José Antonio Genís Estela” o la fecha de traducción “2006-03-06”.

4.5.3. Tiempo de lectura transcurrido

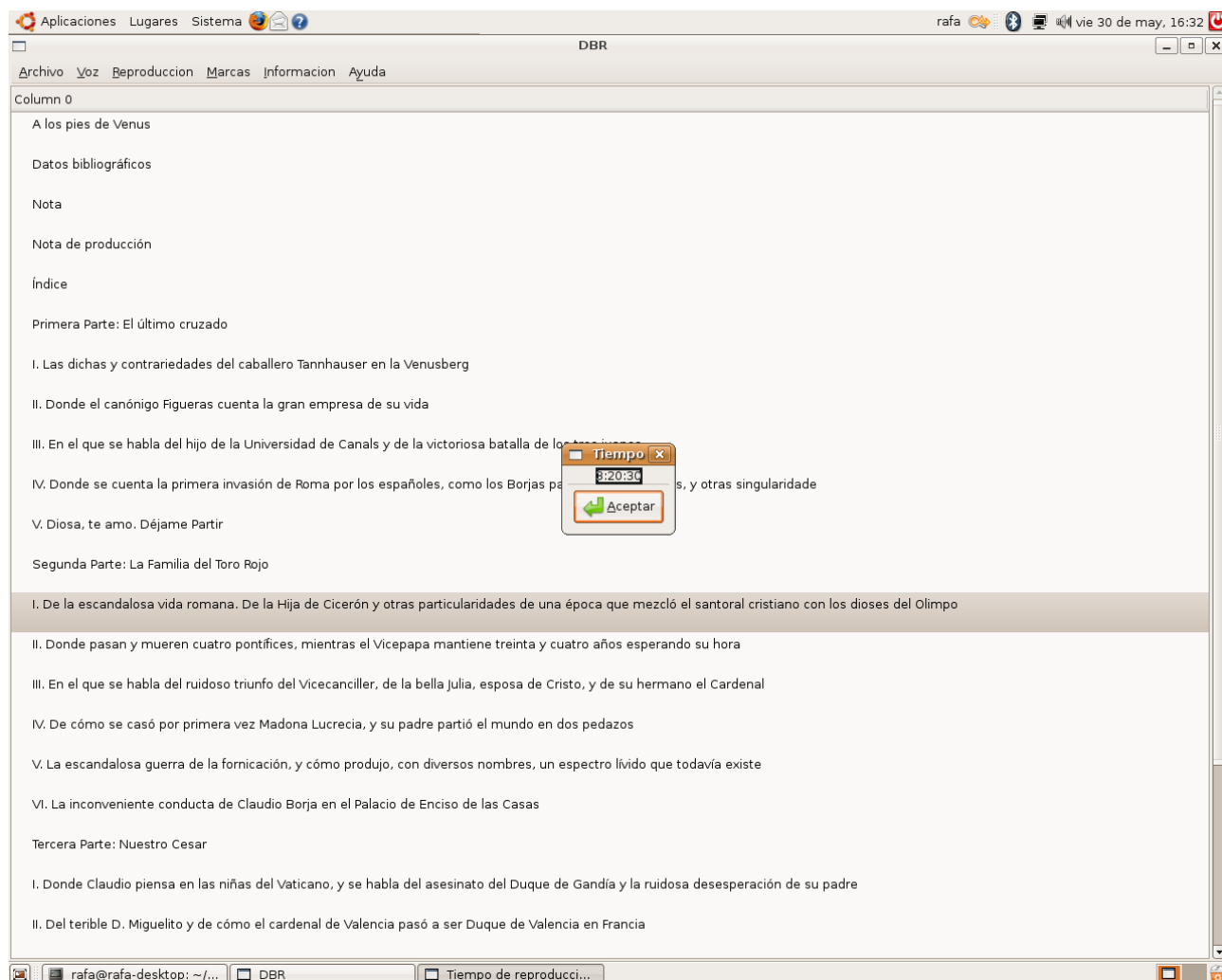


Ilustración 21: Figura 21. Tiempo de lectura transcurrido

La figura 21 muestra la ventana que emerge al acceder a esta opción. En ella se puede ver el tiempo de lectura transcurrido desde el comienzo del libro hasta la posición actual de reproducción. También es posible obtener esta información pulsando Control + X. Una vez leída la información, se pulsa aceptar y la reproducción continuará desde el punto en el que se encontraba.

Nota: Si el libro DAISY está estructurado en varios volúmenes, el tiempo será relativo al volumen en el que se encuentre.

En el ejemplo de este manual, al pulsar esta opción situados en el primer capítulo del segundo apartado, el tiempo transcurrido es de 3 horas, 20 minutos y 30 segundos ("3:20:30"), tal como se ve en la figura anterior.

4.5.4. Tiempo total de lectura

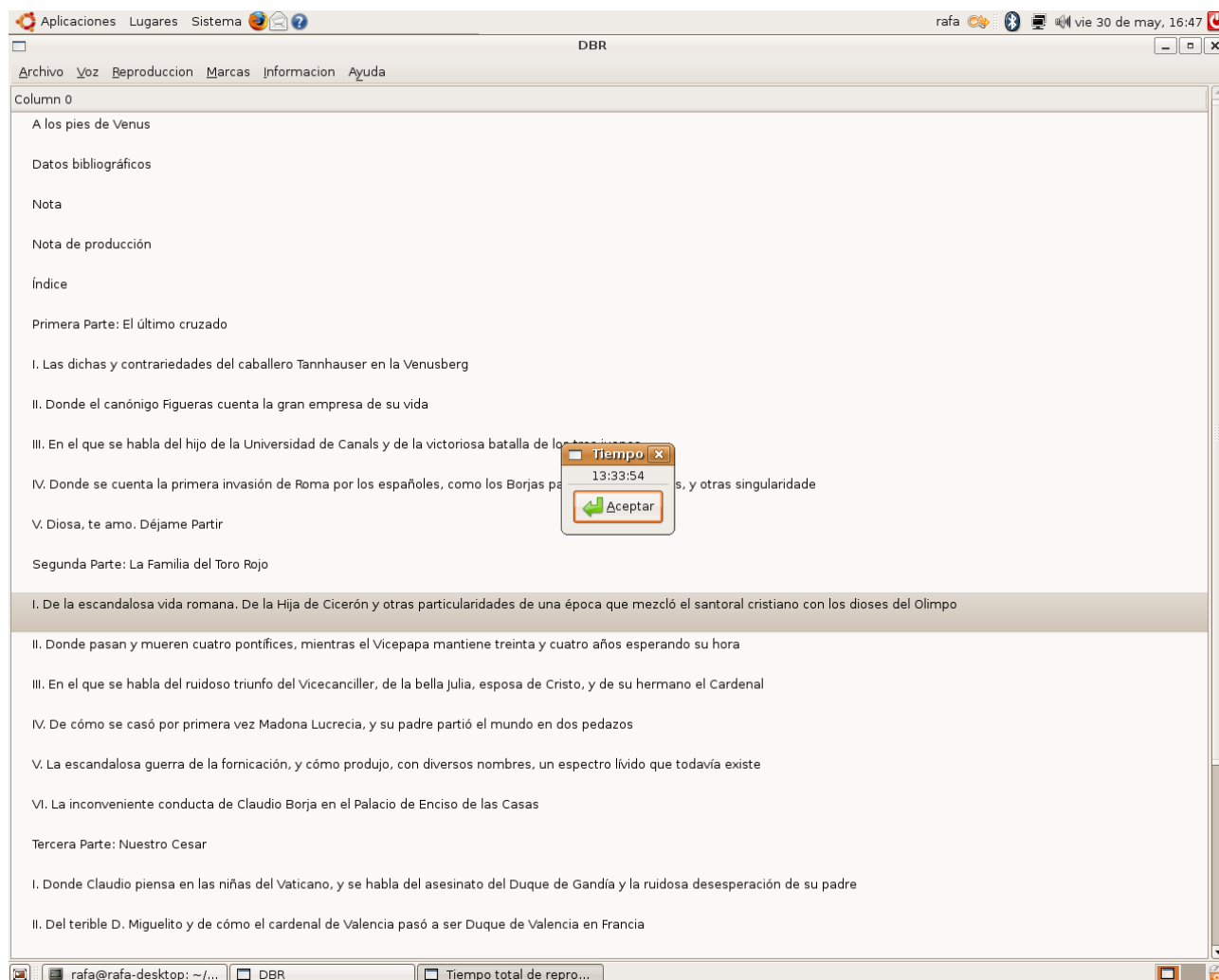


Ilustración 22: Figura 22. Tiempo total de lectura

Esta última opción del menú de información del DbR muestra el tiempo total de grabación del libro DAISY como se puede apreciar en la figura 22. Se puede consultar también pulsando Control + W. Una vez comprobado este valor, se presiona sobre aceptar para continuar la reproducción del libro.

En la figura anterior, y continuando con nuestro ejemplo, el tiempo total de grabación es de 13 horas, 33 minutos y 54 segundos (“13:33:54”).

4.6. Menú ayuda

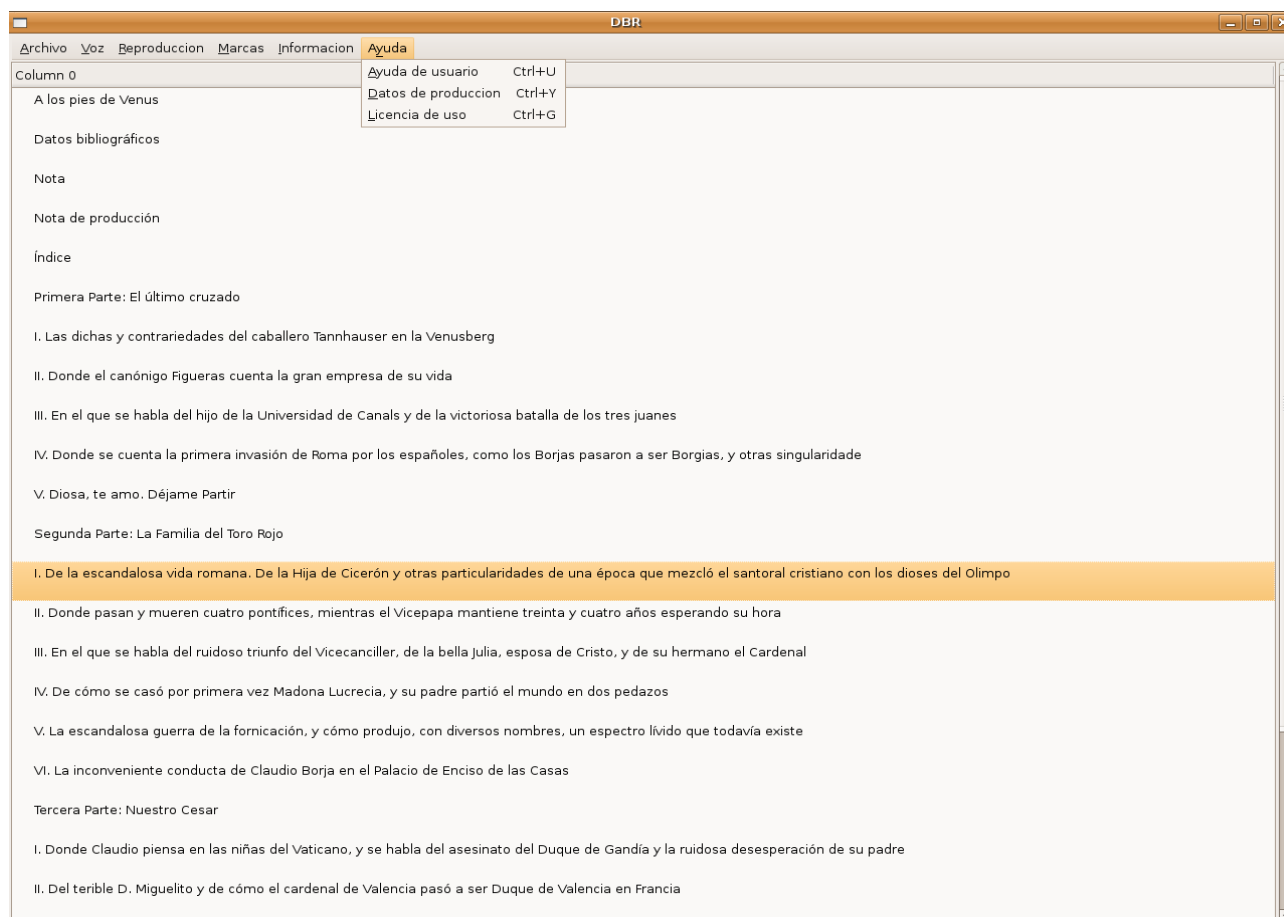


Ilustración 23: Figura 23. Menú ayuda

Este menú, el cuál se presenta en la figura 23, consta de 3 opciones: ayuda de usuario, datos de producción y licencia de uso.

4.6.1. Ayuda de usuario

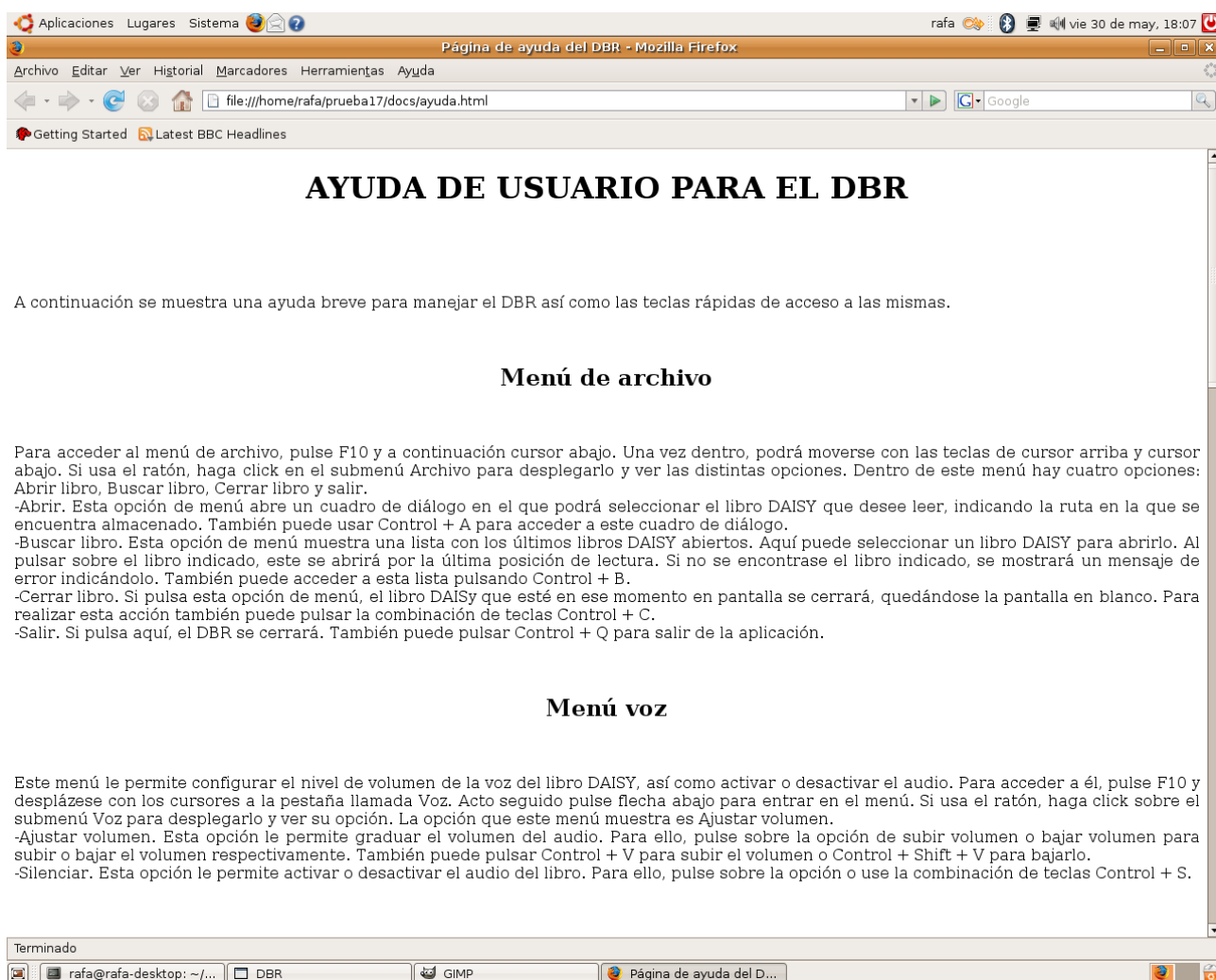
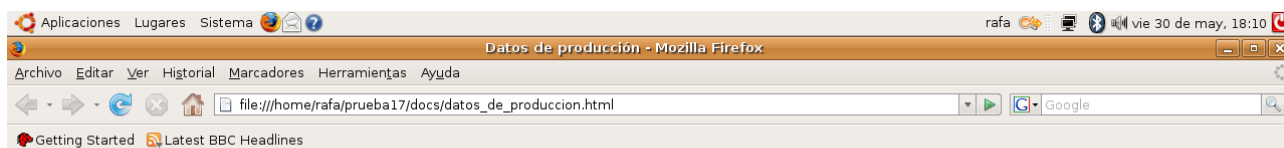


Ilustración 24: Figura 24. Ayuda de usuario

Esta opción del menú abre el fichero de ayuda del Dbr como se muestra en la figura de arriba. En él se puede consultar cualquier opción del menú y la tecla rápida asociada.

También se puede acceder a la ayuda pulsando Control + U.

4.6.2. Datos de producción



ACERCA DEL DBR

DBR Copyright (C) 2008 Rafael Cantos Villanueva. This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

DBR Copyright (C) 2008 Rafael Cantos Villanueva. Este programa viene con ABSOLUTAMENTE NINGUNA GARANTÍA; para ver los detalles teclee 'show w'. Este programa es software libre, y se le anima a redistribuirlo bajo ciertas condiciones; teclee 'show c' para ver los detalles.

DATOS DE PRODUCCIÓN

El DBR (DAISY Book Reader) ha sido desarrollado por Rafael Cantos Villanueva como proyecto final de carrera en la titulación de Ingeniería Técnica en Informática de gestión de la Universidad de Córdoba y bajo la dirección de María Luque Rodríguez y Antonio Arauzo Azofra.

El DBR ha sido creado usando el lenguaje de programación python, la librería gráfica GTK y la librería multimedia GST en el sistema operativo Linux.

datos del autor

Rafael Cantos Villanueva
ingeniero técnico en Informática de gestión
www.rafaelcantos.es
info@rafaelcantos.es

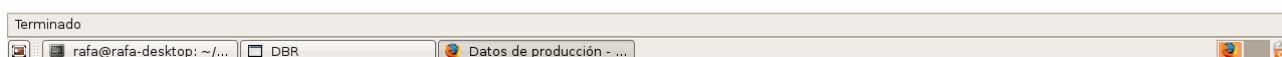


Ilustración 25: Figura 25. Datos de producción

En la figura 25 se presenta la pantalla de los datos de producción del DBR. Aporta información del autor original, de su producción y otros datos de interés.

Se puede acceder a esta información pulsando Control + Y.

4.6.3. Licencia de uso



Copyright (C) 2008 Rafael Cantos Villanueva.

This program is free software: you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation, either version 3 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program. If not, see <<http://www.gnu.org/licenses/>>.

You can also contact with the autor of the program at <info@rafaelcantos.es>.

Traducción al castellano:

Copyright (C) 2008 Rafael Cantos Villanueva.

Este programa es software libre: puede redistribuirlo y/o modificarlo bajo los términos de la GNU General Public License tal y como está publicada por la Free Software Foundation, tanto de la versión 3 de la Licencia o cualquier otra posterior (a su libre elección).

Este programa es distribuido con la esperanza de que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA; ni siquiera con la garantía implícita de COMERCIABILIDAD o APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Vea la GNU General Public License para más detalles.

Debe de haber recibido una copia de la GNU General Public License adjunta con este programa. Si no es así, vea <<http://www.gnu.org/licenses/>>.

También puede contactar con el autor del programa en <info@rafaelcantos.es>.

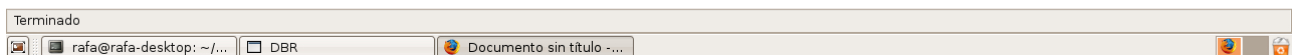


Ilustración 26: Figura 26. Licencia de uso

En la figura anterior se puede ver la licencia de uso del DBR que es mostrada cuando se accede a esta opción. También es posible consultarla mediante la combinación de teclas Control + G.

5. ACCESIBILIDAD

La accesibilidad para personas con ceguera en el DBR está garantizada con el uso del lector y magnificador de pantallas Orca. Para información del manejo de Orca, consúltase su documentación.

Para complementar la accesibilidad, se han incluido una serie de teclas rápidas en la mayoría de las opciones. A continuación se listan estas teclas de acceso rápido:

- Alt + A: Menú archivo.
- Control + A: Abrir libro.
- Control + B: Buscar libro.
- Control + C: Cerrar libro.
- Control + Q: Salir.
- Alt + V: Menú voz.
- Control + V: Subir volumen.
- Control + Shift + V: Bajar volumen.
- Control + S: Silenciar.
- Alt + R: Menú reproducción.
- Control + R: Reproducir_Pausar.
- Control + D: Detener.
- Control + L: Capítulo siguiente.
- Control + Shift + P: Capítulo anterior.
- Control + P: Bloque de texto siguiente.
- Control + Shift + P: Bloque de texto anterior.
- Alt + M: Menú marcas.
- Control + E: Establecer marca.
- Control + Z: Borrado de marcas.
- Control + M: Listado de marcas.
- Alt + I: Menú información.
- Control + O: Información del libro.
- Control + N: Información de la traducción.
- Control + X: Tiempo de reproducción transcurrido.
- Control + W: Tiempo de lectura total.
- Alt + Y: Menú ayuda.
- Control + U: Ayuda de usuario.
- Control + Y: Datos de producción.
- Control + G: Licencia de uso.